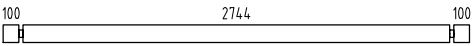
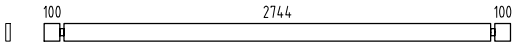
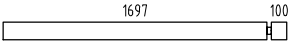
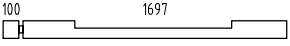


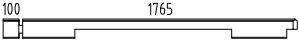
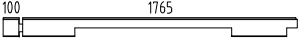
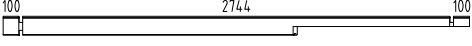
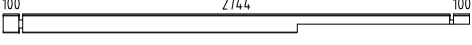
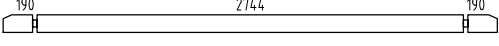

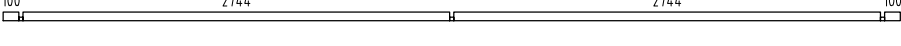
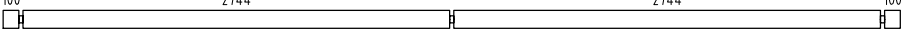
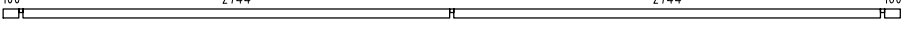
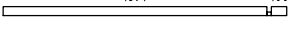

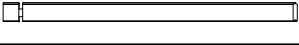
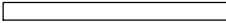

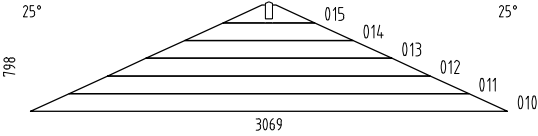
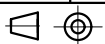



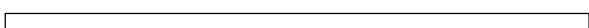

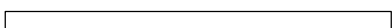
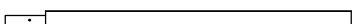
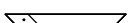







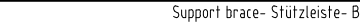







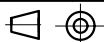
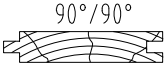
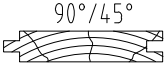
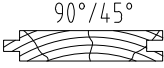
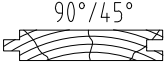
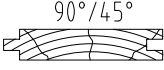
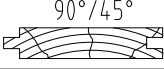
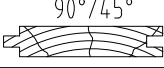

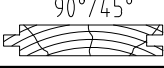

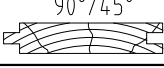
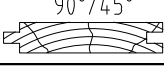
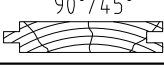
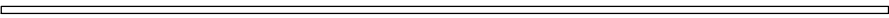




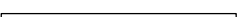






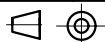
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA28-5830-1	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
001		21	28x114	3000
002		2	28x114	3000
003		4	28x114	1825
004		1	28x114	1825
005		45	28x114	460
006		27	28x114	355
007a		1	28x114	1893
007b		1	28x114	1893
008a		1	28x114	3000
008b		1	28x114	3000
009		1	28x114	3180
016		1	28x57	190
017		1	28x57	5772
018		21	28x114	5772
019		2	28x57	5772
020		1	28x57	1825
021a		1	28x114	1893
021b		1	28x114	1893
022		1	28x114	1440
023		1	28x55	1440
W2-1		1		









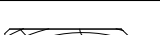
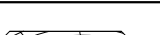
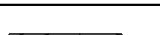
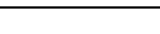
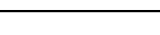
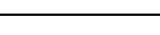
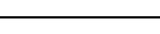
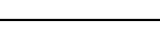
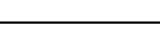

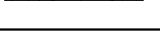
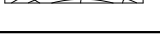

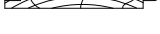
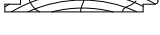
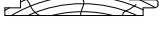



Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE - NOMENCLATURE - ELEMENTI - ESPECIFICACIÓN PA28-5830-1	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
BM1	Beam- Balken- Poutre- Trave- Viga 	1	44x140	2740
Det2	Detail- Detail- Detail- Dettaglio- Detalle 	1	70x70	1910
Det1	Detail- Detail- Detail- Dettaglio- Detalle 	1	70x70	1910
EaE1	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo 	2	19x120	3630
EaE3	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo 	2	19x120	3225
EaE2	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo 	2	19x120	2400
Pst3	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste 	1	90x90	2150
Pst2	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste 	1	70x70	750
Pst1	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste 	1	70x70	750
RoR3	Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio 	2	44x95	2377
RoR4	Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio 	2	44x95	2377
RoR5	Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio 	8	44x95	1763
RoR2	Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio 	4	44x95	1258
RoR1	Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio 	4	44x95	1258
Sla1	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón 	1	19x28	1520
SP2	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	1	120x28	2200
SP1	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	2	44x95	780
UP5	U-profile board- U-Profiliste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U 	2	44x88	900
UP3	U-profile board- U-Profiliste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U 	4	44x88	878
UP1	U-profile board- U-Profiliste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U 	4	44x88	878
UP2	U-profile board- U-Profiliste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U 	12	44x88	578
UP4	U-profile board- U-Profiliste- Baguette profilée en U- Listello profilo ad U- Listón de perfil U 	1	25x55	2010
PR1	Purlin- Dachpfette- Arbalétrier- Arcareccio- Correa 	1	44x120	2960




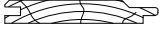

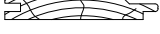

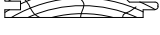




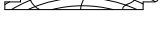
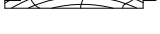


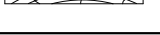
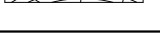
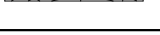

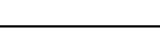
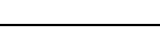
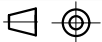





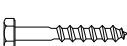

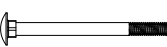

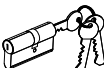




















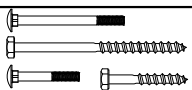
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA28-5830-1	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
FB2-1	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 	20	89x19	2735
2FB2-1	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2735
2FB2-2	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2646
2FB2-3	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2557
2FB2-4	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2468
2FB2-5	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2379
2FB2-6	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2290
2FB2-7	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2201
2FB2-8	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2112
2FB2-9	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	2023
2FB2-10	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	1934
2FB2-11	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	1845
2FB2-12	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 2 	1	89x19	1756
AR1	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	1	70x45	5517
AR3	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	4	70x45	2700
AR6	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	1	70x45	2180
AR2	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	1	70x45	1758
AR5	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	1	70x45	1713
AR4	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	2	70x45	1460
AR7	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	1	70x45	348
FIB2-1	Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo 	6	19x19	1940
Rel-1	Roof element- Dachelement- Panneau de toit- Elemento di tetto- Elemento tejado 	1		1385
StB1-1	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas 	5	25x45	2200

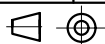


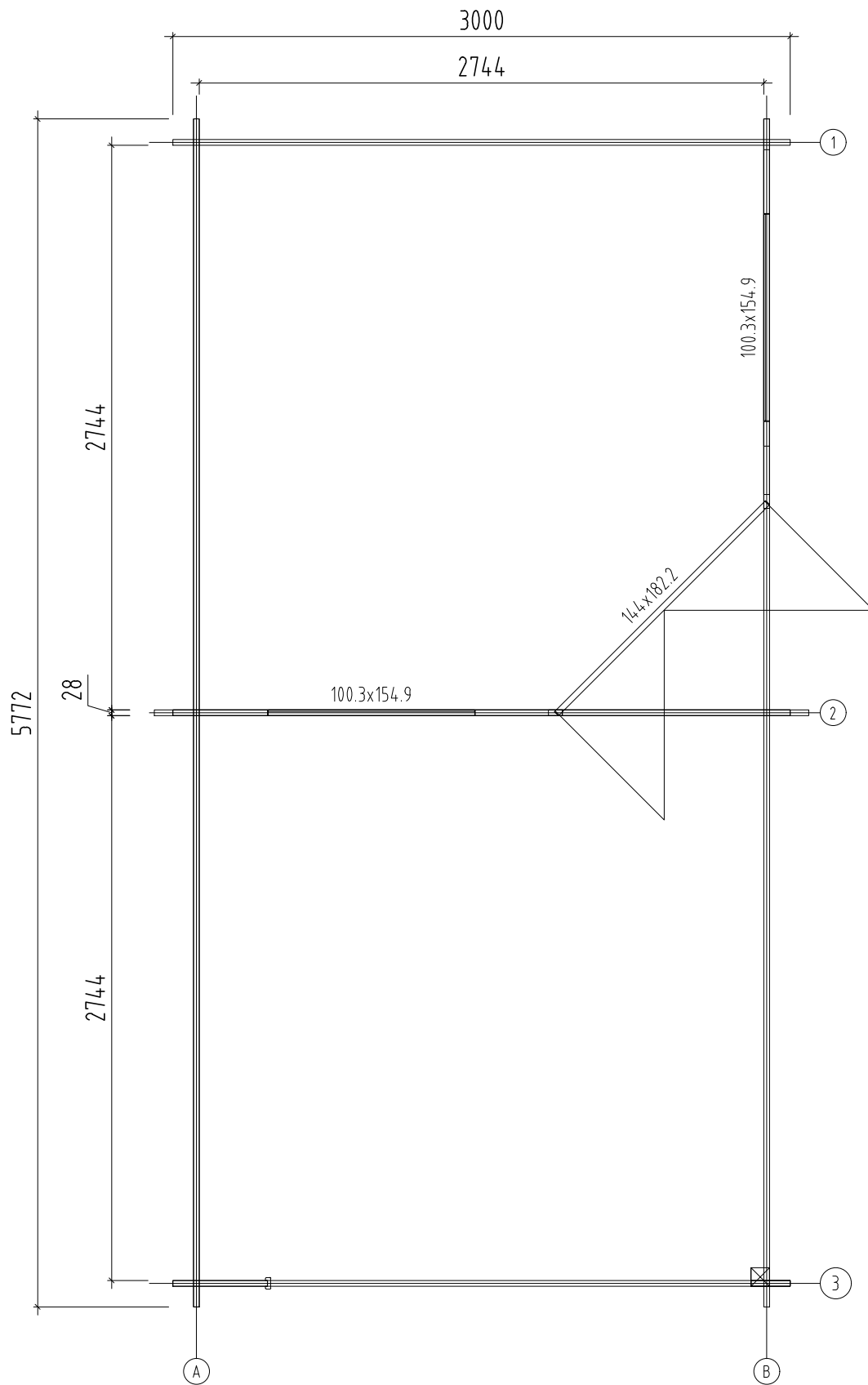
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA28-5830-1		Pcs	Profile (mm)	Length (mm)	
RB1-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	4631
RB1-2	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	4467
RB1-3	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	4304
RB1-4	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	4140
RB1-5	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	3977
RB1-6	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	3813
RB1-7	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	3649
RB1-8	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	3486
RB1-9	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	3322
RB1-10	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	3159
RB1-11	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	2995
RB1-12	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		48°/48°	2	89x16	2832
CB1-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	3167
CB1-2	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	3004
CB1-3	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	2840
CB1-4	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	2677
CB1-5	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	2513
CB1-6	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	2349
CB1-7	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	2186
CB1-8	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	2022
CB1-9	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	1859
CB1-10	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	1695
CB1-11	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	1532
CB1-12	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	1368
CB1-13	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	1205



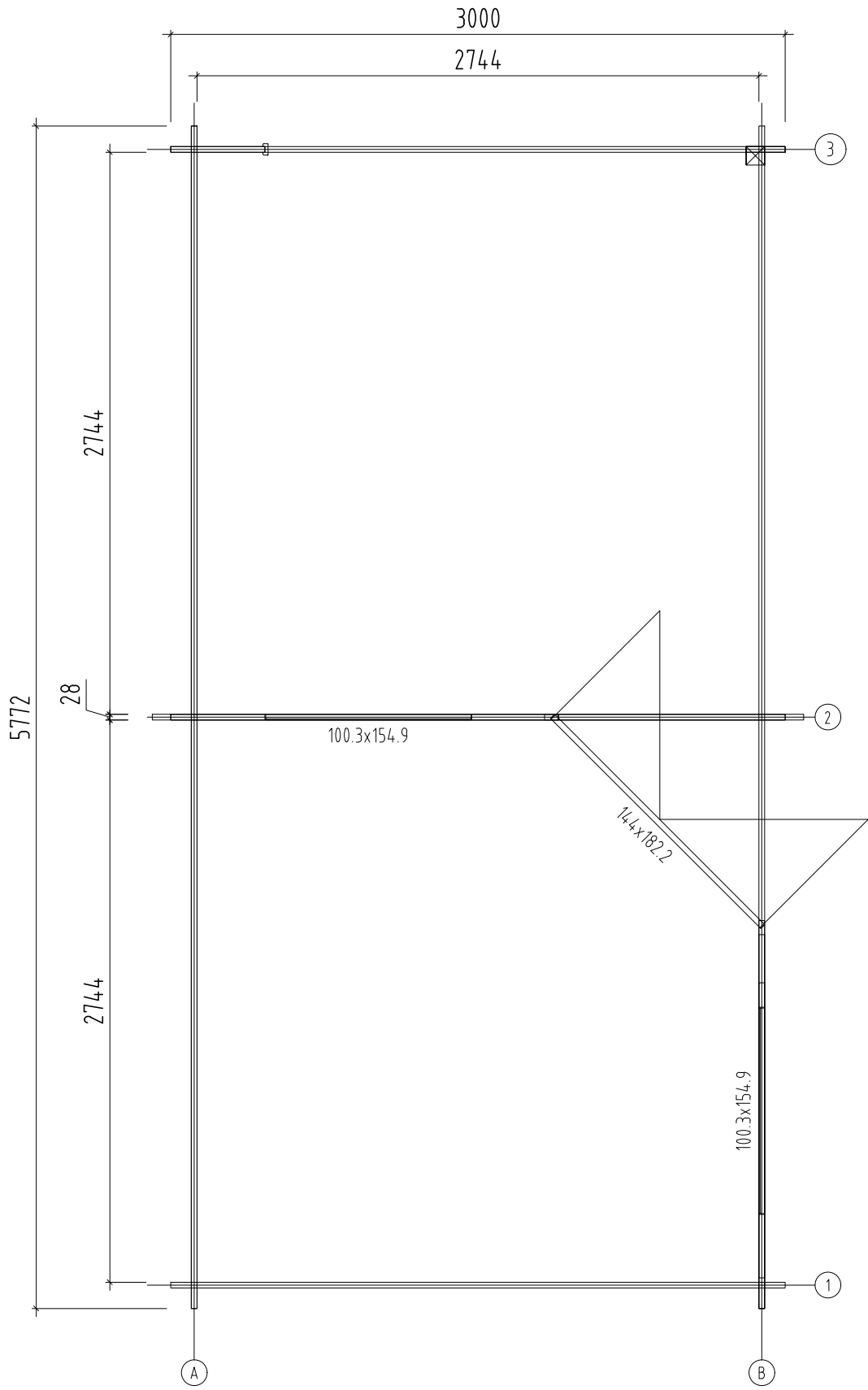
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA28-5830-1		Pcs	Profile (mm)	Length (mm)	
CB1-14	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	1041
CB1-15	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	877
CB1-16	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	714
CB1-17	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	550
CB1-18	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	387
CB1-19	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 2		48°/48°	2	89x16	223
UL1-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	3584
UL1-2	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	3502
UL1-3	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	3420
UL1-4	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	3338
UL1-5	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	3257
UL1-6	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	3175
UL1-7	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	3093
UL1-8	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	3011
UL1-9	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	2356
UL1-10	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	2274
UL1-11	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	2192
UL1-12	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	2110
UL1-13	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	2029
UL1-14	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	1947
UL1-15	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		48°/90°	2	89x16	1865
UL1-16	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 3		90°/48°	2	89x16	1783
	Object name PA28-5830-1				Page 5/7	

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN PA28-5830-1	Pcs	
Fim	-Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación		1 USE
AKLA80	Adjustable post leg - Pfostenträger - Ancrage au sol - Fissaggio - Base para postes - 80-120		1 Pst3
QKRKK8 x120Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- 8x120mm KSKR		2 Pst1&2+Pst3
QKRKK 8x70Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- 8x70mm KSKR		2 
QPOYP8 x100Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- M8x100mm PUP0		4 Pst1&2&+Wall
QPOYP 8x60Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- M8x60mm PUP0		14 StB1-1; SP2
QULSI 30x35	Cylinder- Zylinderschloss- Serrure a mortaiser- Serratura a cilindro- Bombin- 30.35		1 TU28-61P
QLIU KAPal	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla puerta- QLIUKAPal		1 TU28-61P
QKRYP 6_3x1 05kZnSK	Furniture screw- Innensechskantschraube- Vis Allen- Vite Allen- Tornillo Allen- 6.3x105mm		2 UP4+Wall
QKA20	Hole plug- Abdeckkappe- Cache-vis- Tappi in legno- Embellecedor- QKA20		2 Pst1; Pst2
QHA1 50Zn	Hook- Haken- Crochet- Ganzio- Pestillo QHA150Zn		2 TU28-61P+Wall
QRV1 20Zn	Keeper- Schliessblech- Tole- Lamiera- Aldaba de candado- 120Zn		1 TU28-61P
QNU20 x20x40	L-iron- Winkel- Angle -Angolo- Angulo 20x20x40		3 017+AR1
QNA1 4x40Me	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 1.4x40mm		100 FIB2-1; UP1&2&3&5+Wall
QNA2 2x50Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 2.5x50mm		1000 FB2-1; 2FB2-x; RB1-x; CB1-x; UB1-x
QMUk K8Zn	Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- M8mm		18 
QKRPP2 _5x16Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 2.5x16mm Zn		2 
QKRPP 3x20Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3x20mm		60 TU28-61R; TA28-12P
QKRPP4 _5x50Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x50mm		80 Rel-1; EaEx; ...
QKRPP4 _5x70Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x70mm		100 017; 019; 020; Rel-1; BM1; UP1&3; SiS5-1; SP1; Pstx;
QKRPP 4x25Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4x25mm		12 
QKRPP 5x90Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x90mm		100 SP1; RoRx+Wall; Rel-1 RoRx+RoR3; PR1 TU28-61P: 022; 023
QKRPP6 x120Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 6x120mm		50 ARx; RoRx+Wall
QSE8x20 Zn	Washer- Dichtscheibe- Joint- Rondella- Arandela- 8x20mm		22 

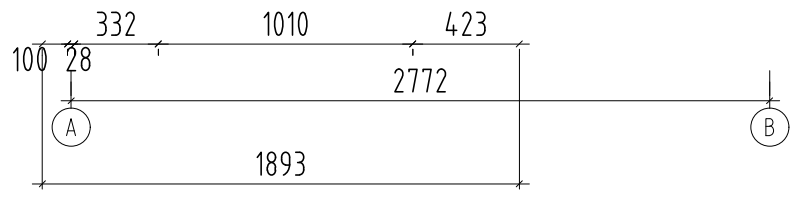
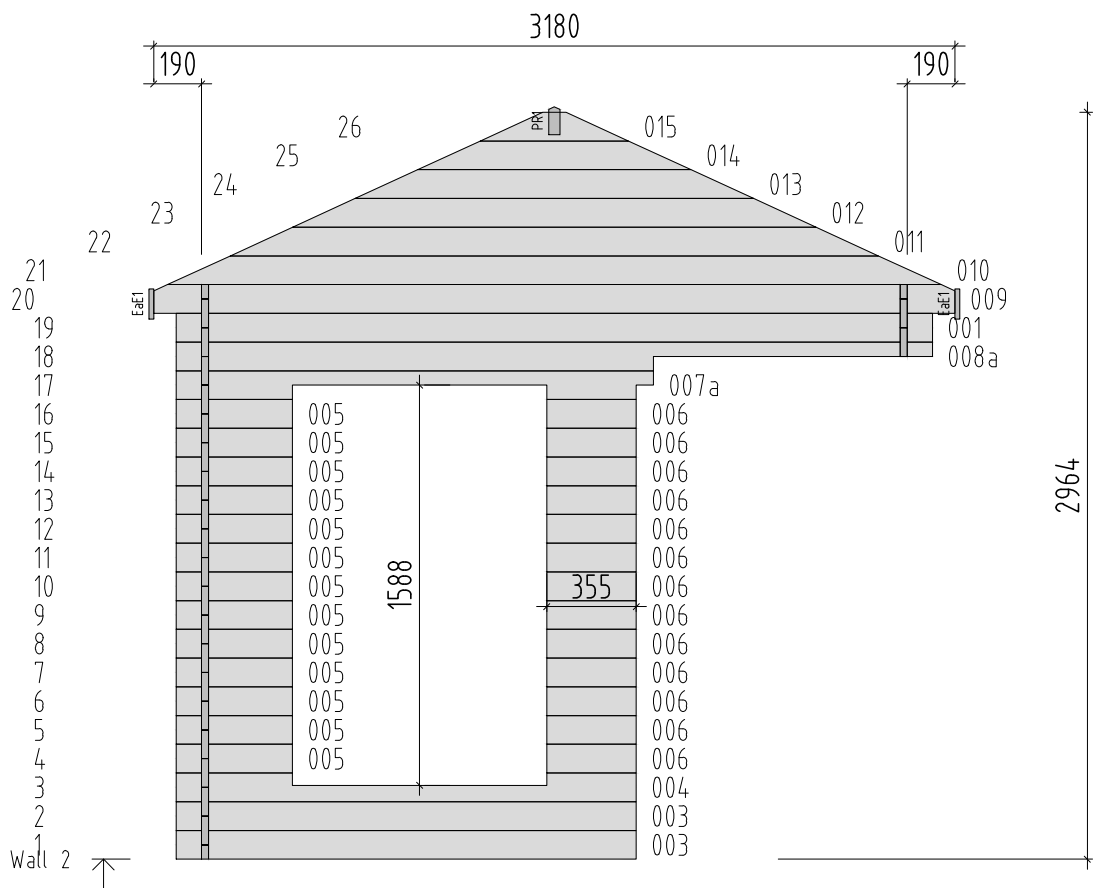


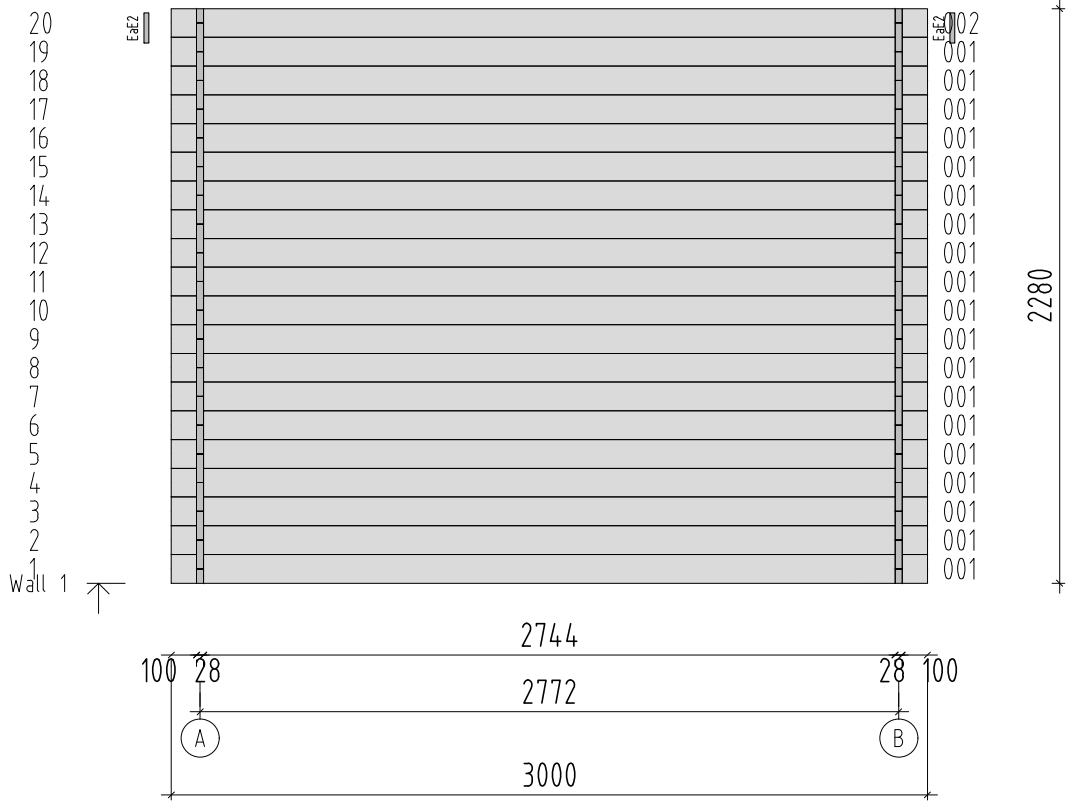


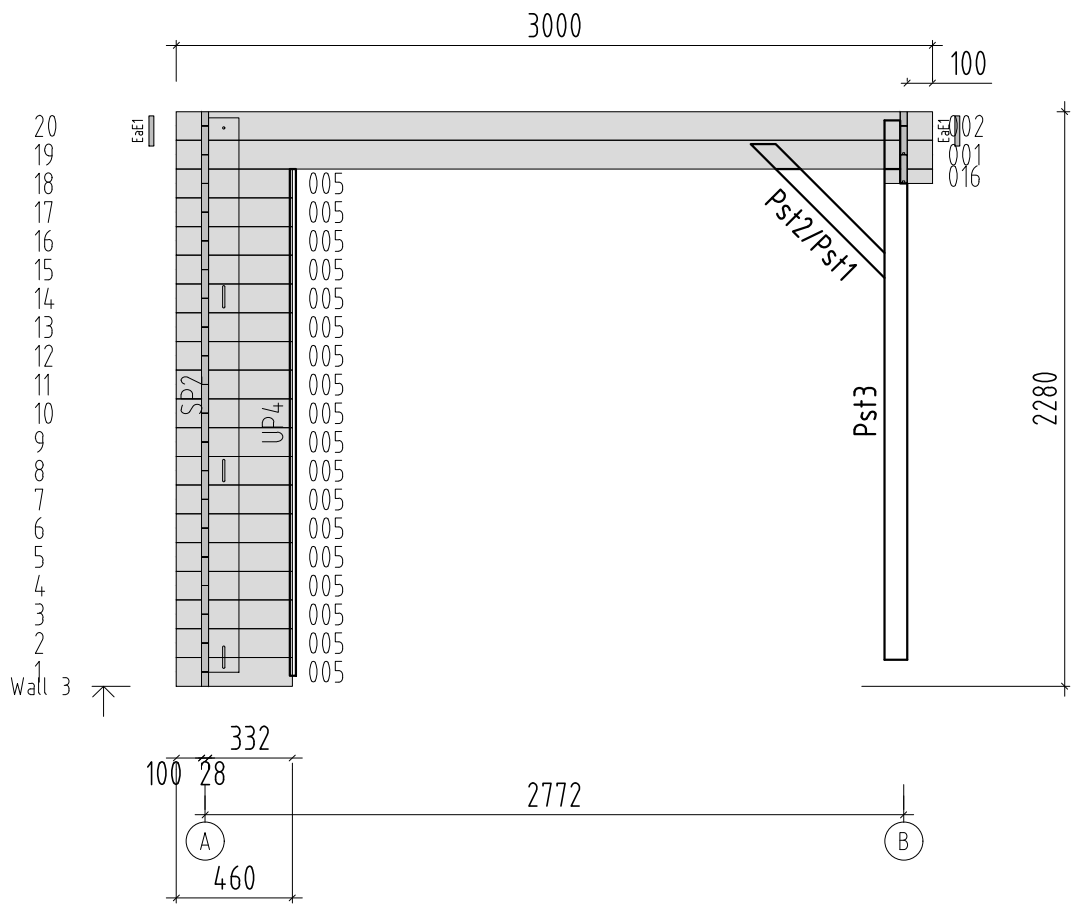
Plan a)

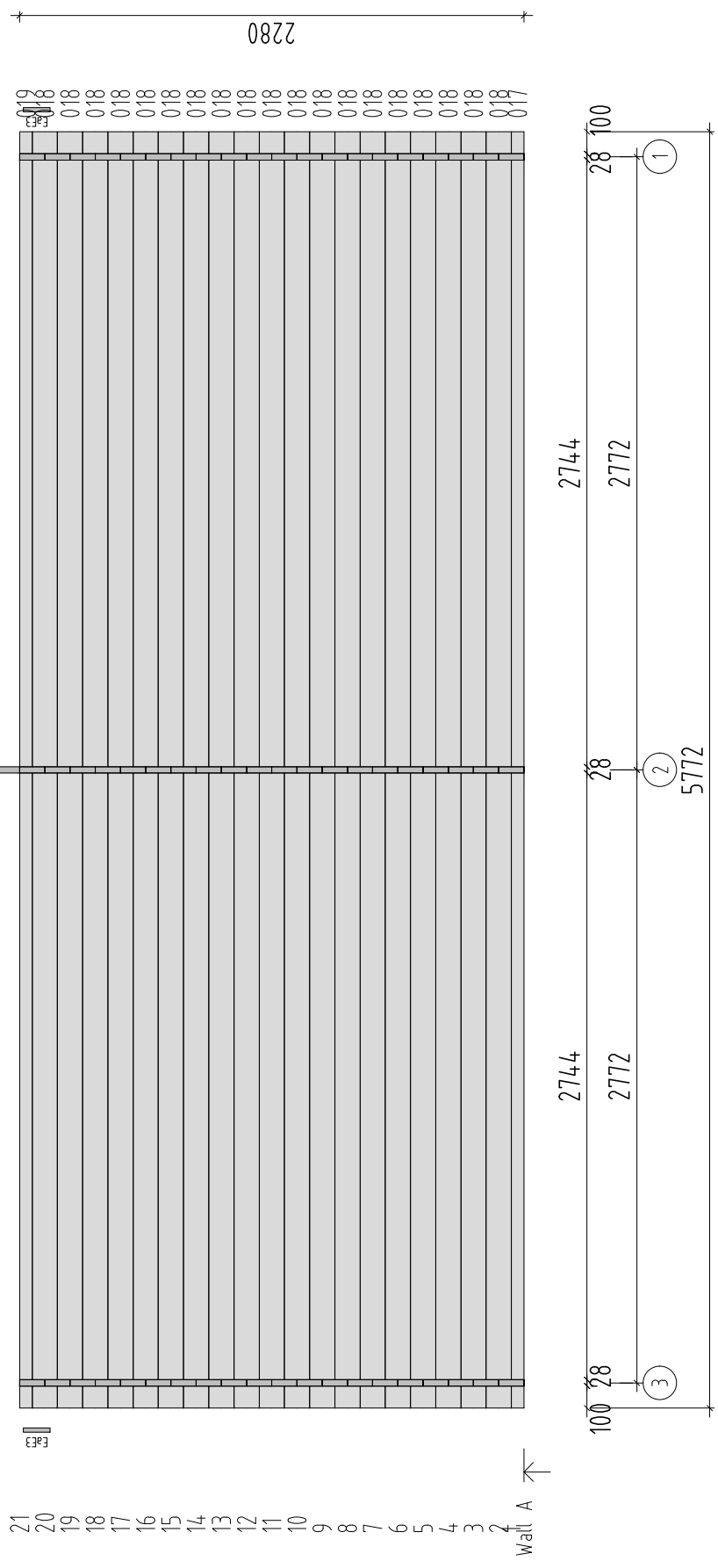


Plan b)

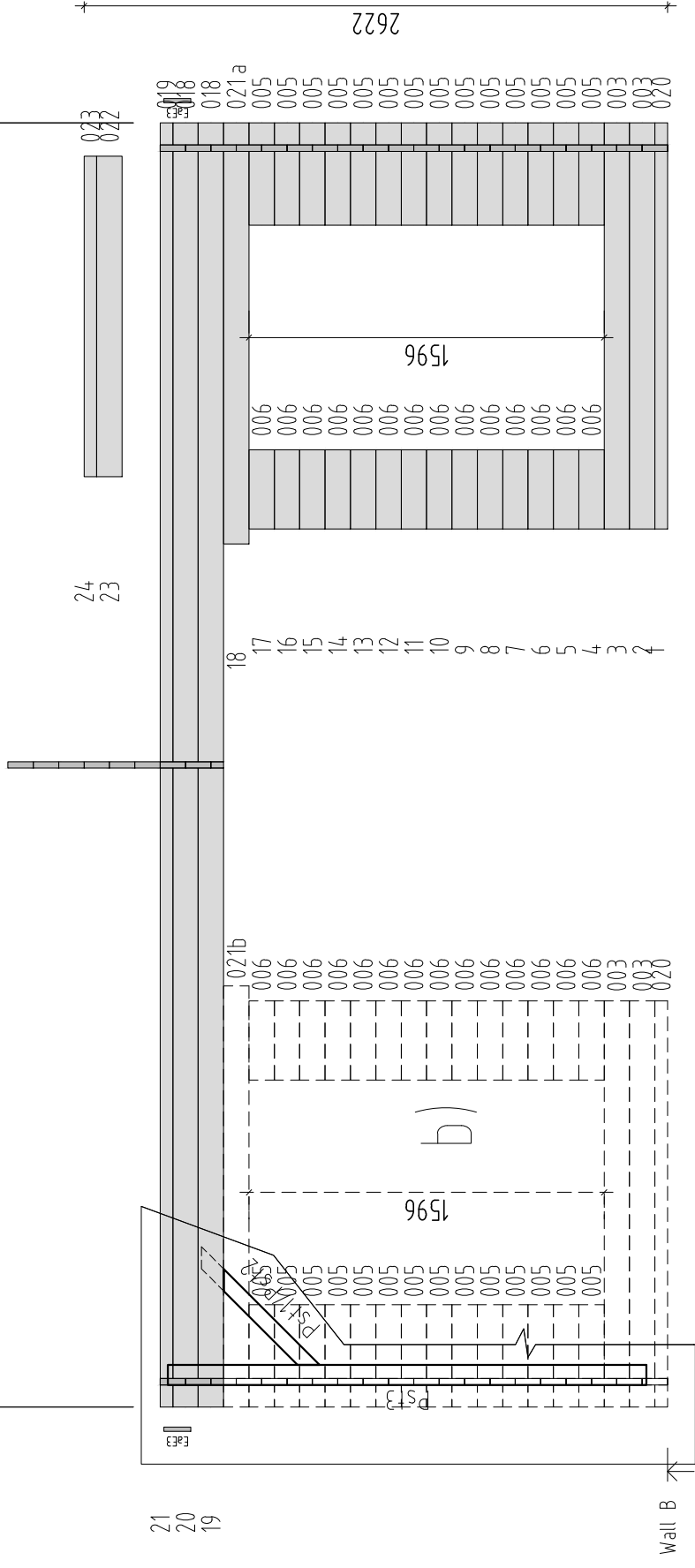








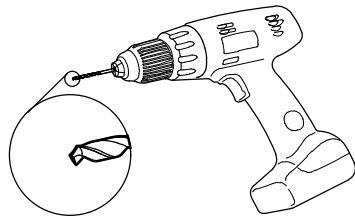
5772 2872 2872



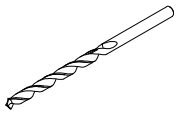
2622 1010 332 28 100 1825 2772 2772 1825

PP3

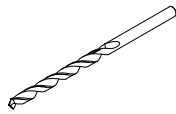




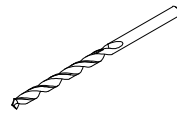
$\phi 3 \text{ mm}$



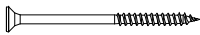
$\phi 5 \text{ mm}$



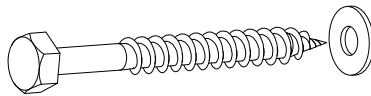
$\phi 8 \text{ mm}$



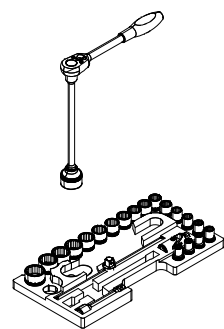
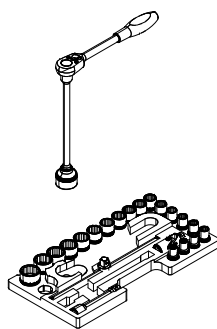
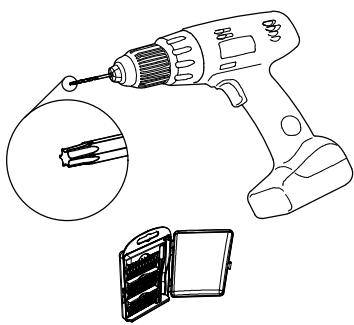
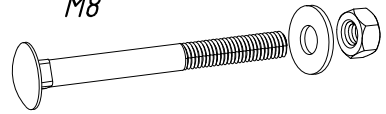
$\phi 4,5 - \phi 6$



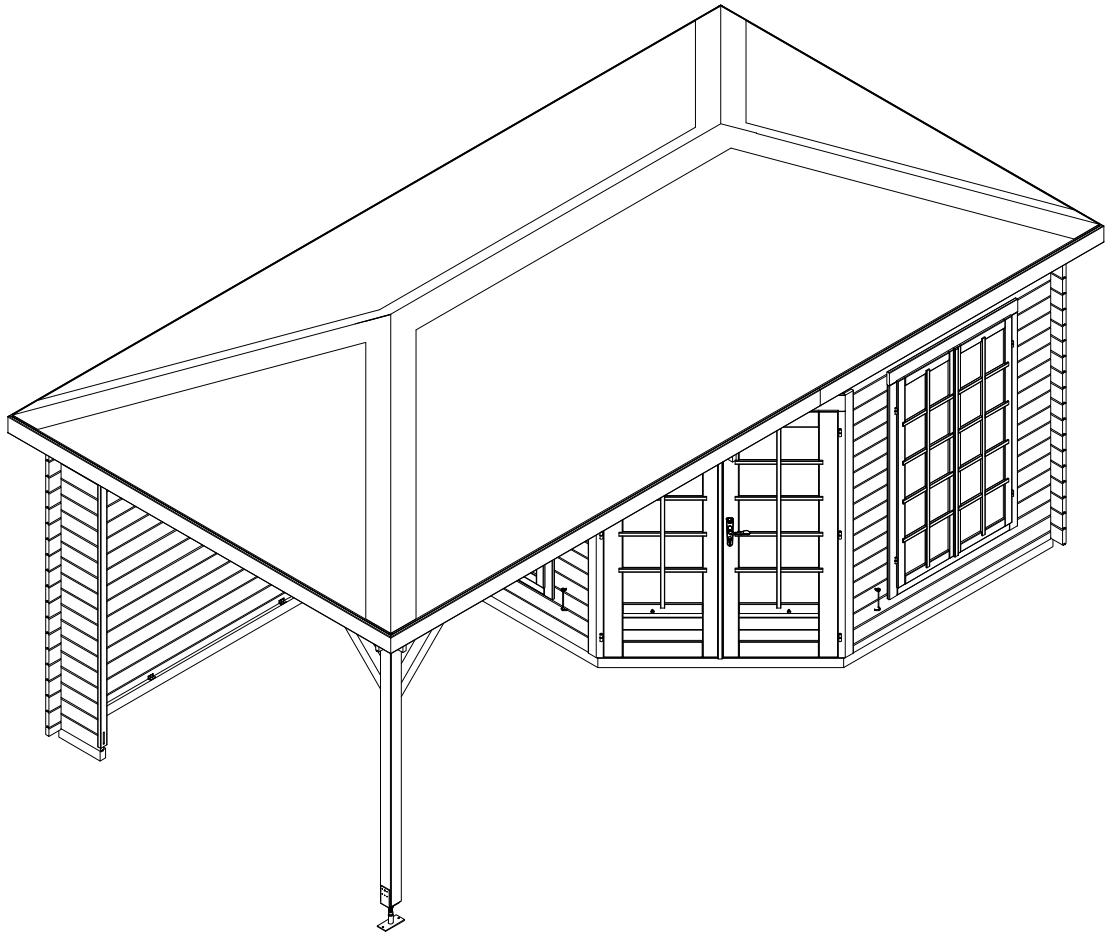
$\phi 8$



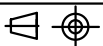
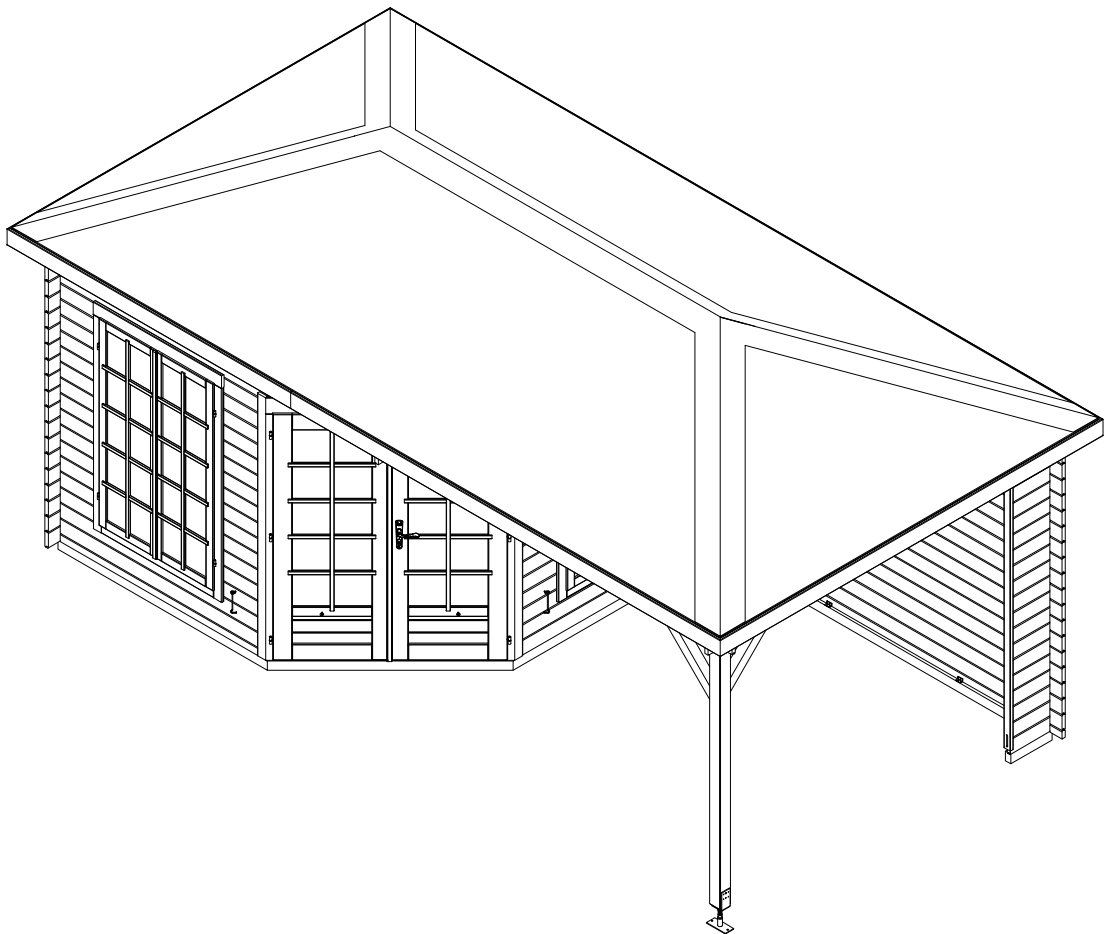
M8



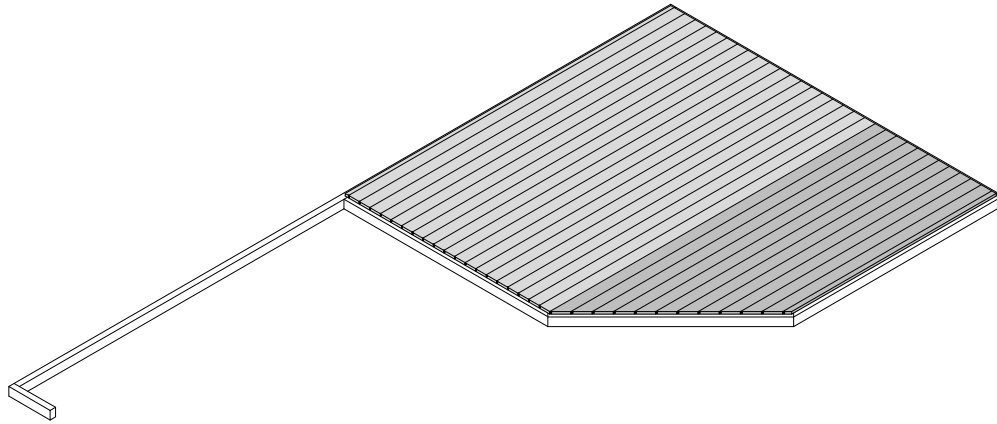
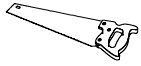
a)



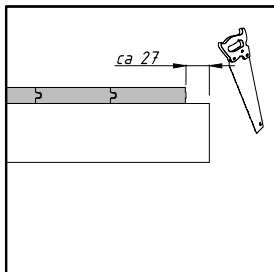
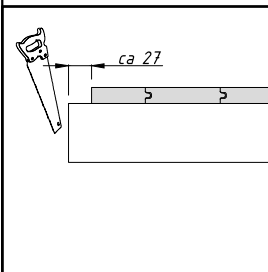
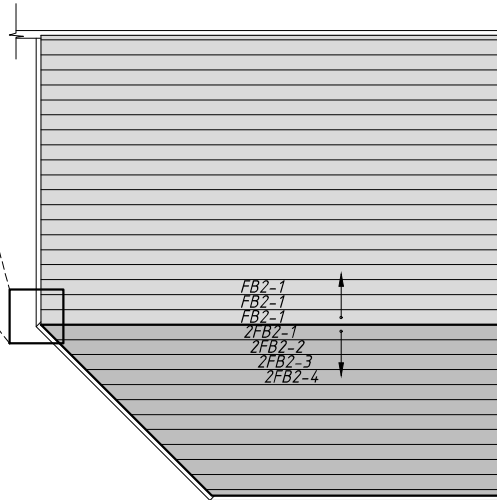
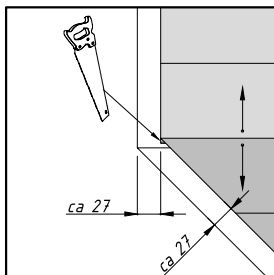
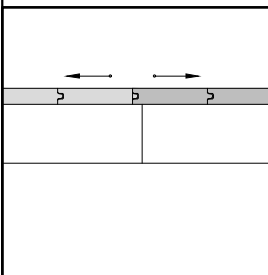
b)



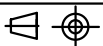
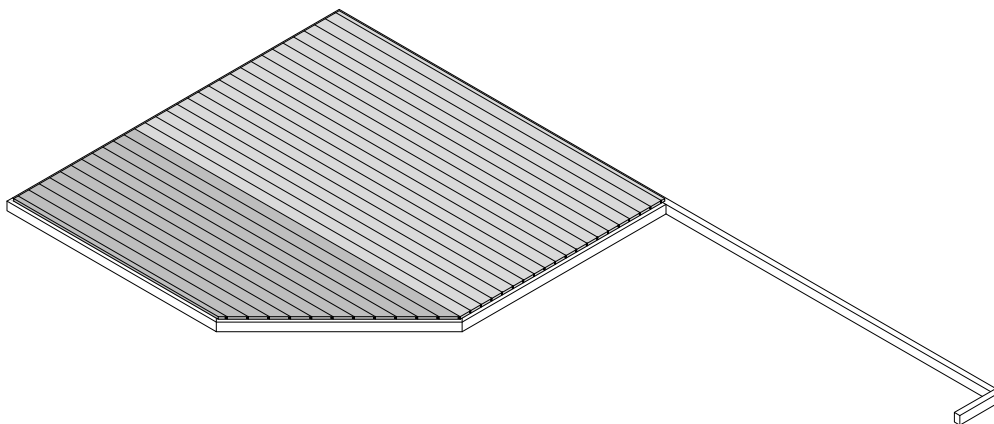
a)



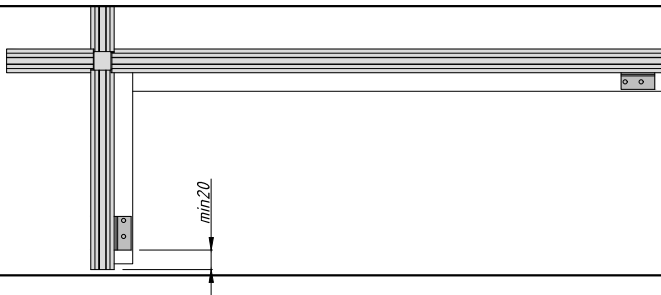
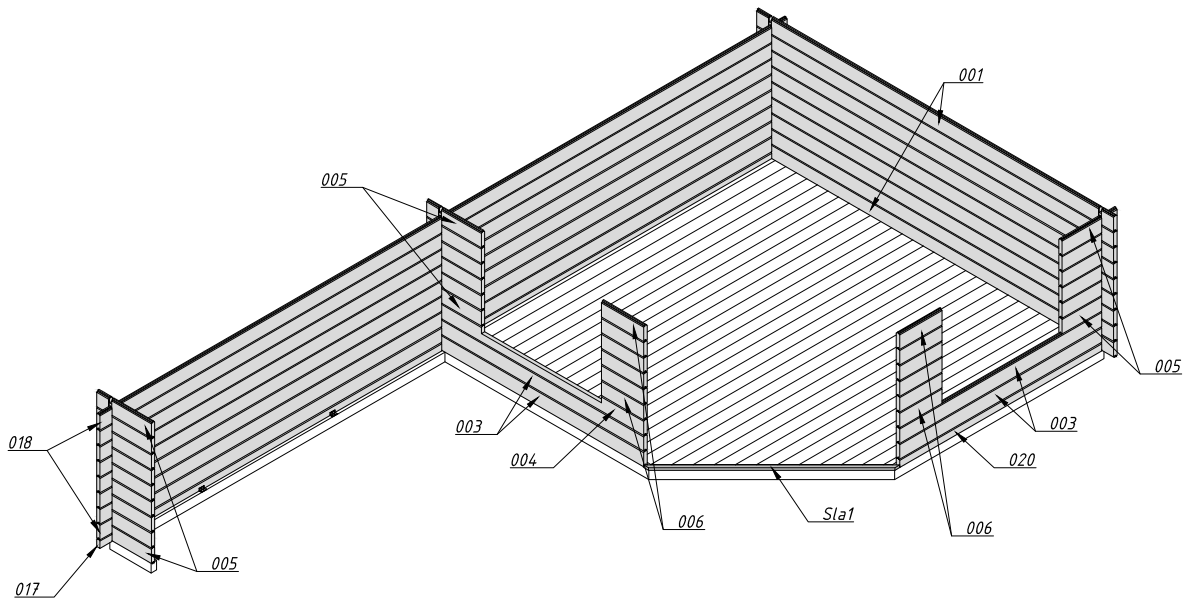
a)



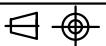
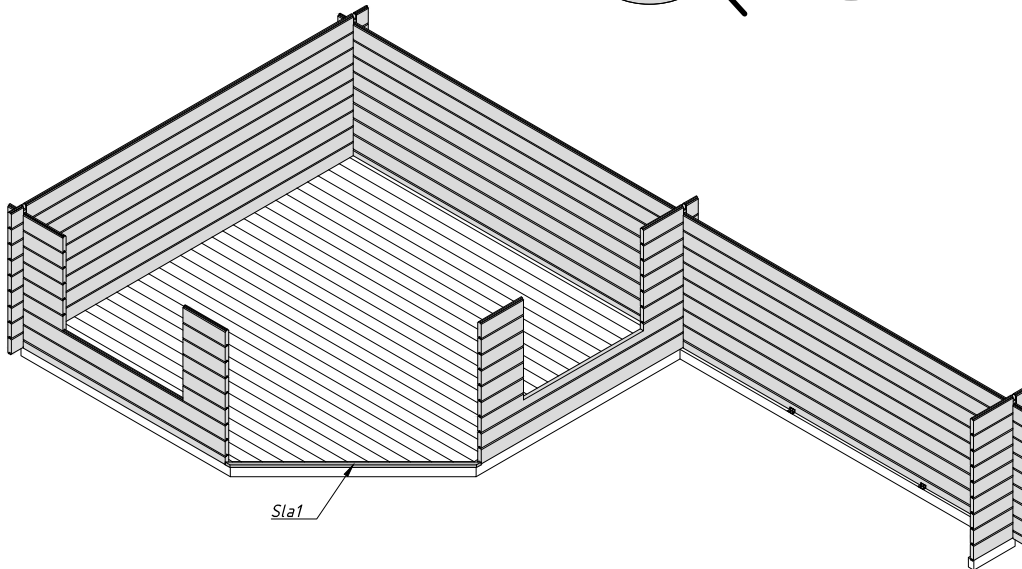
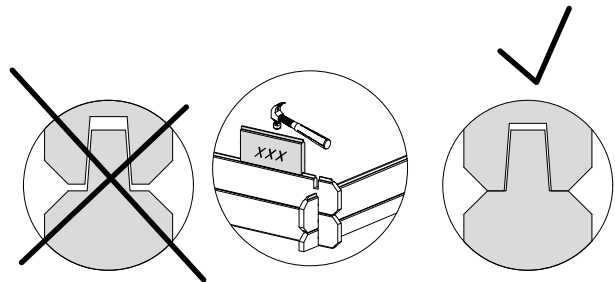
b)



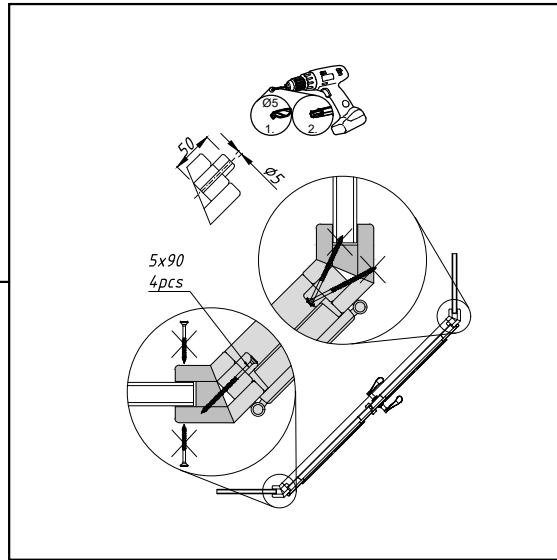
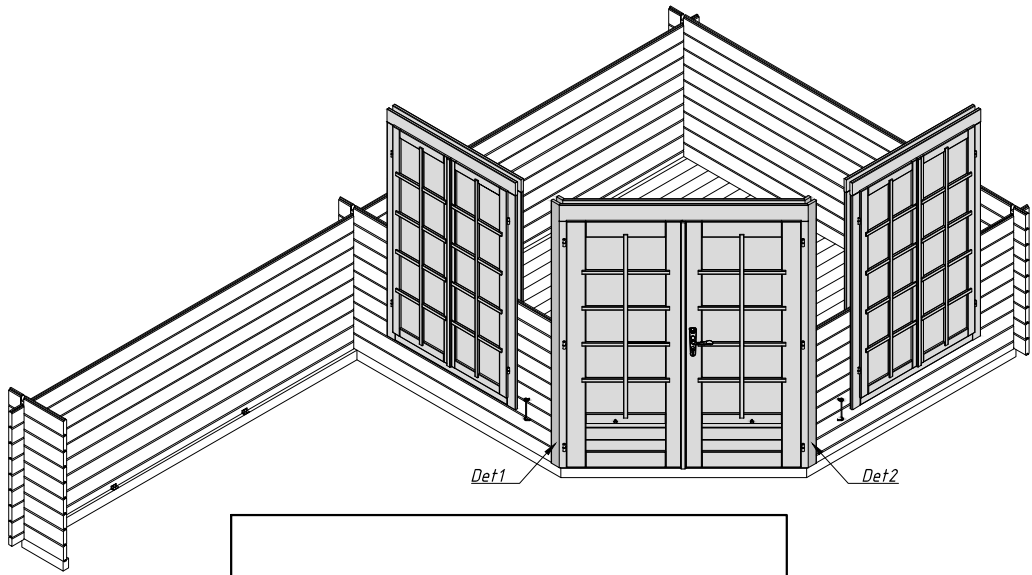
a)



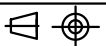
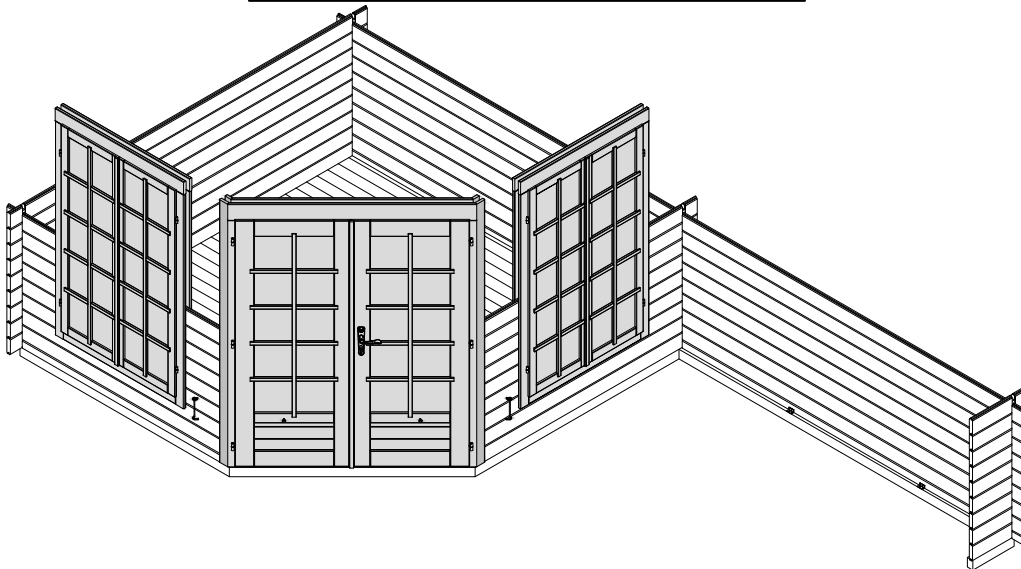
b)



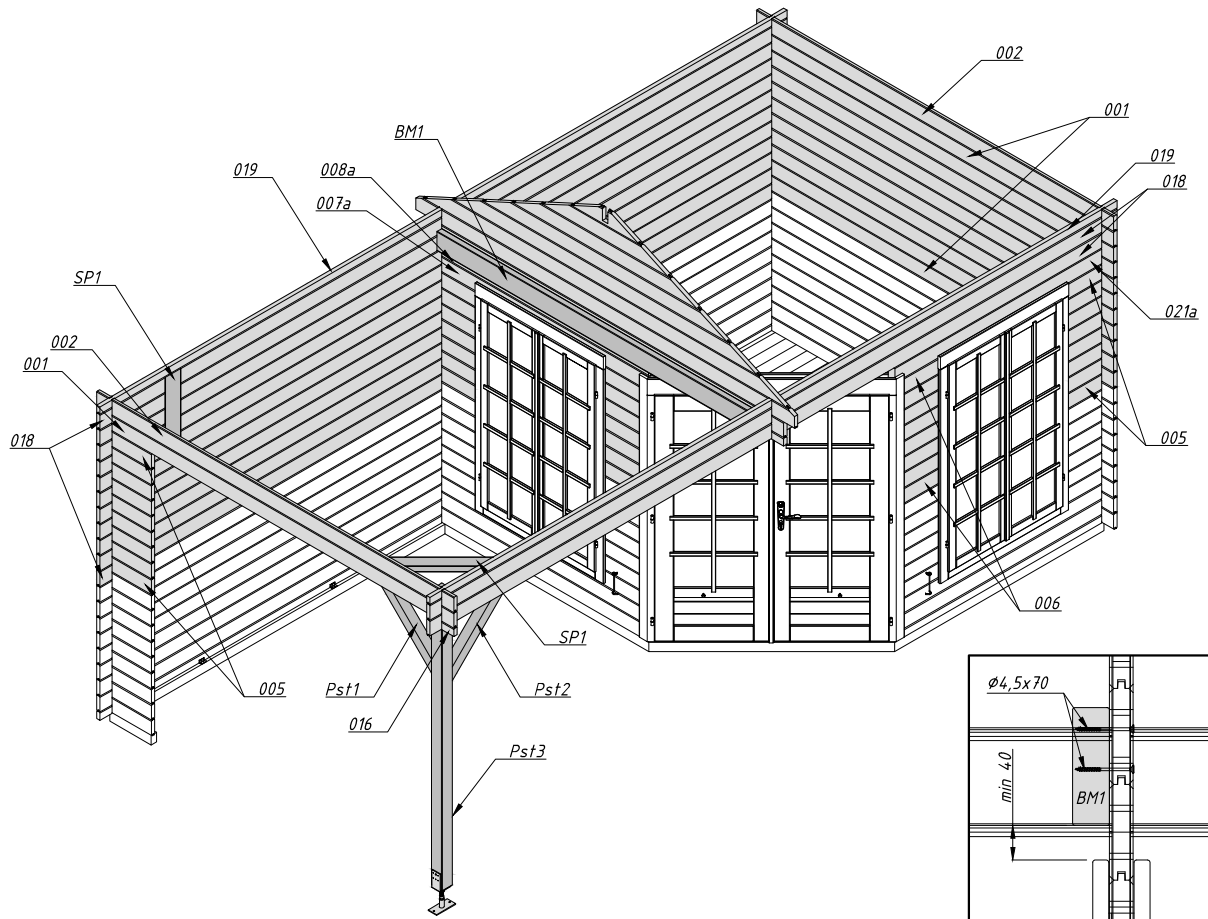
a)



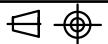
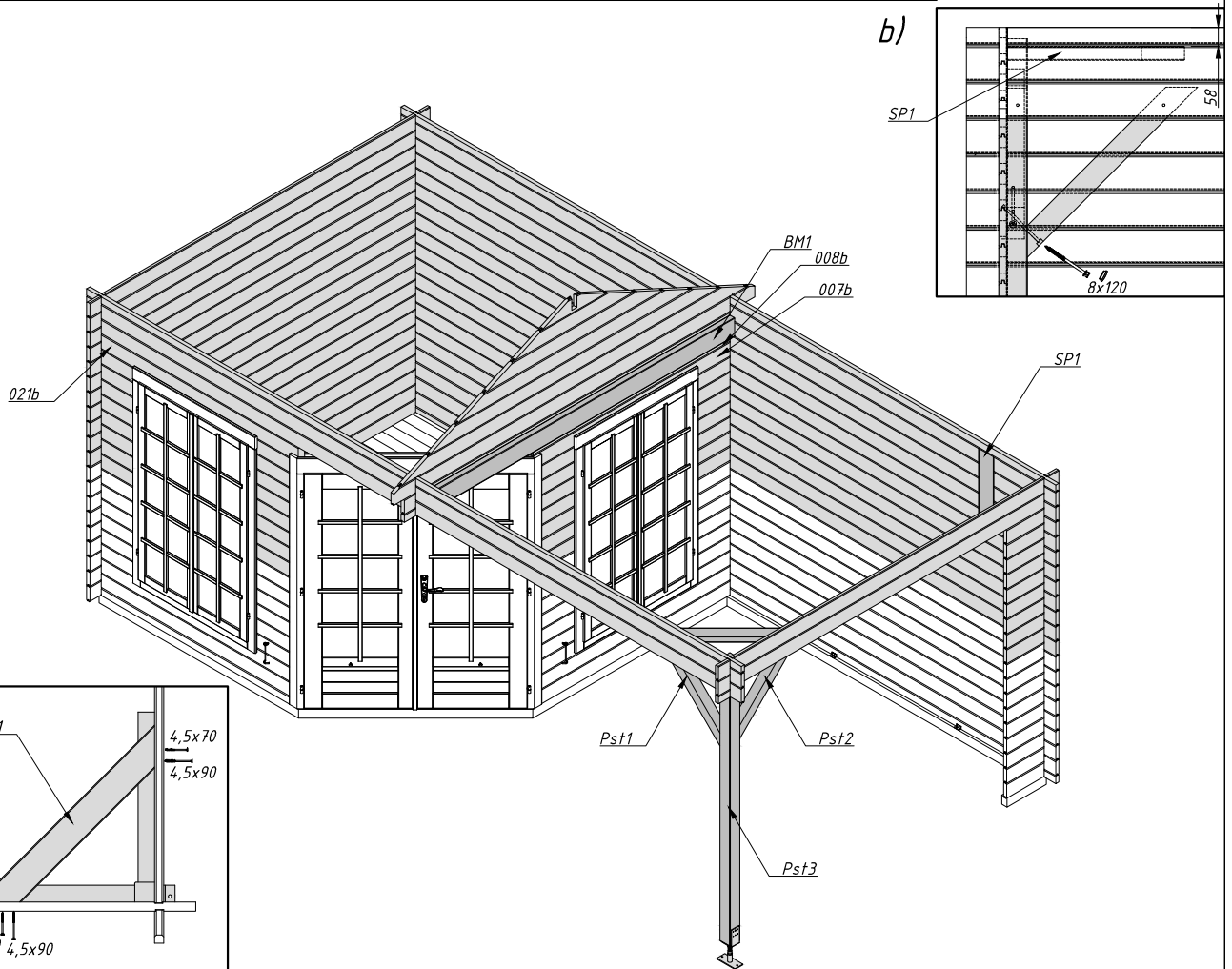
b)

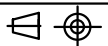
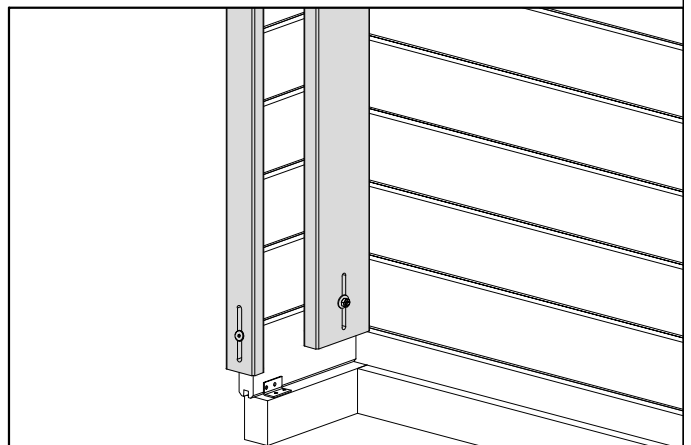
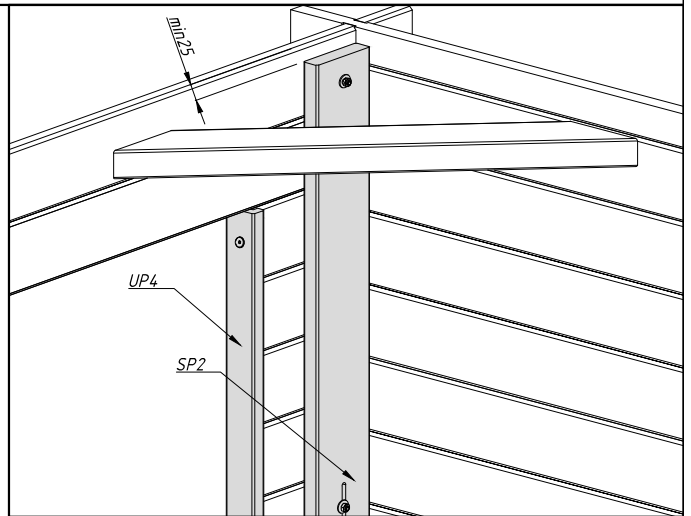
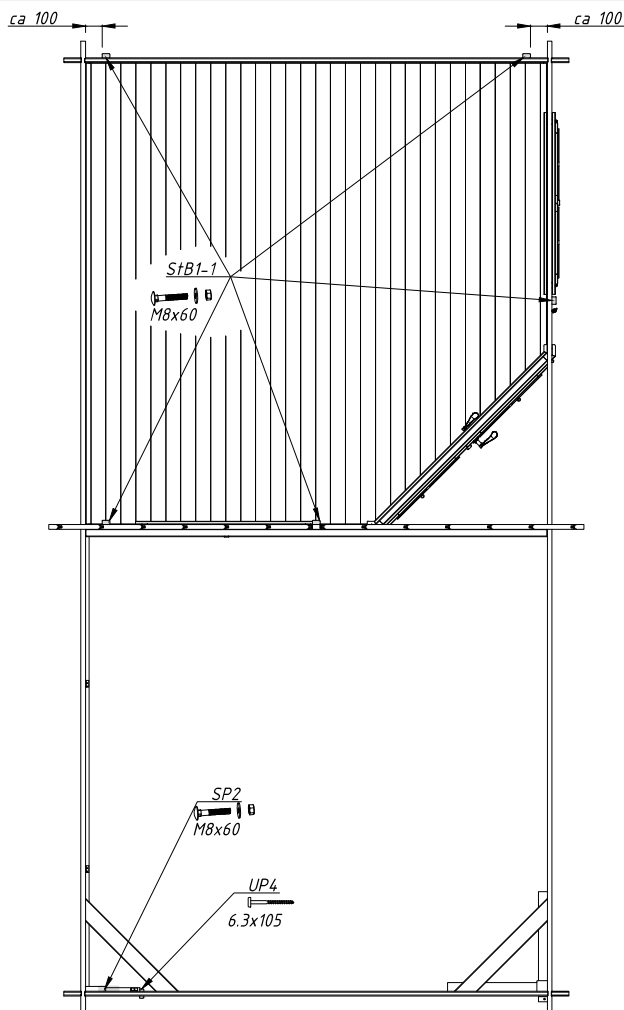
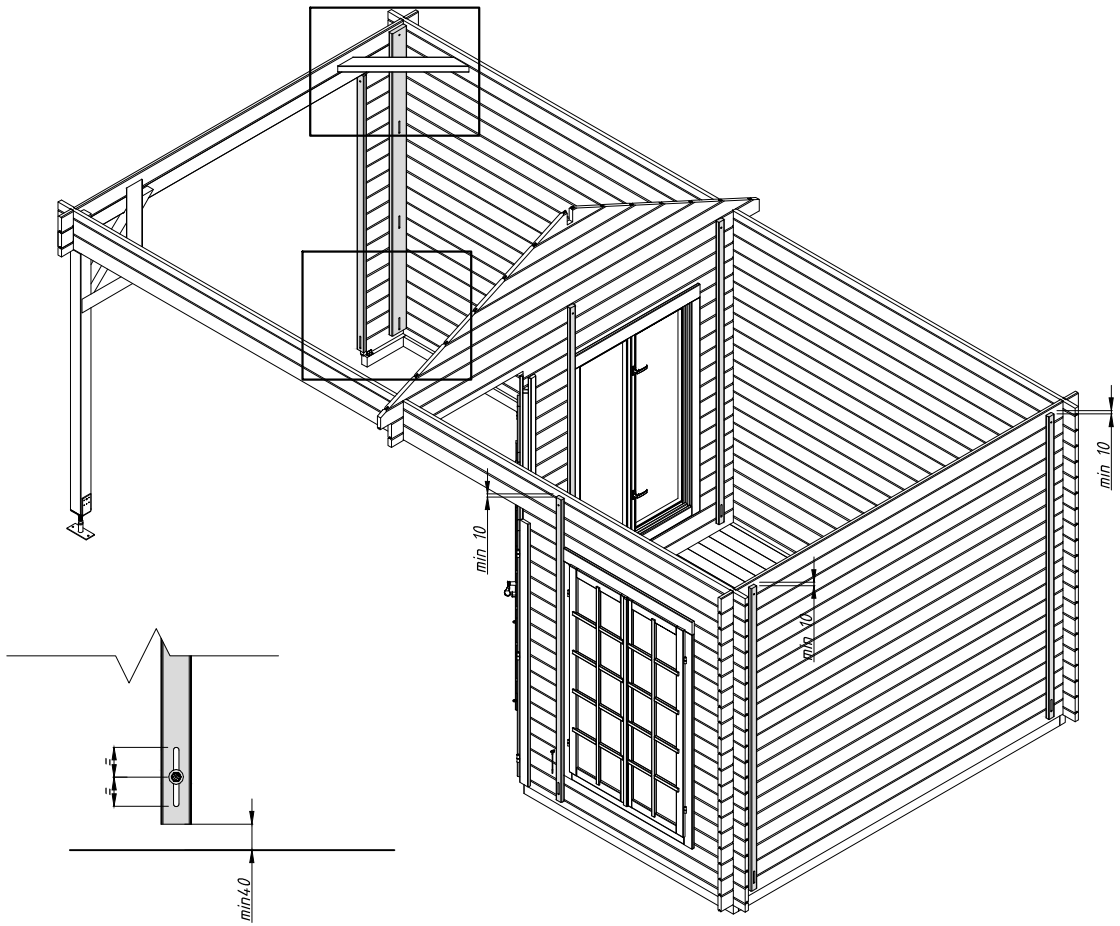


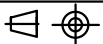
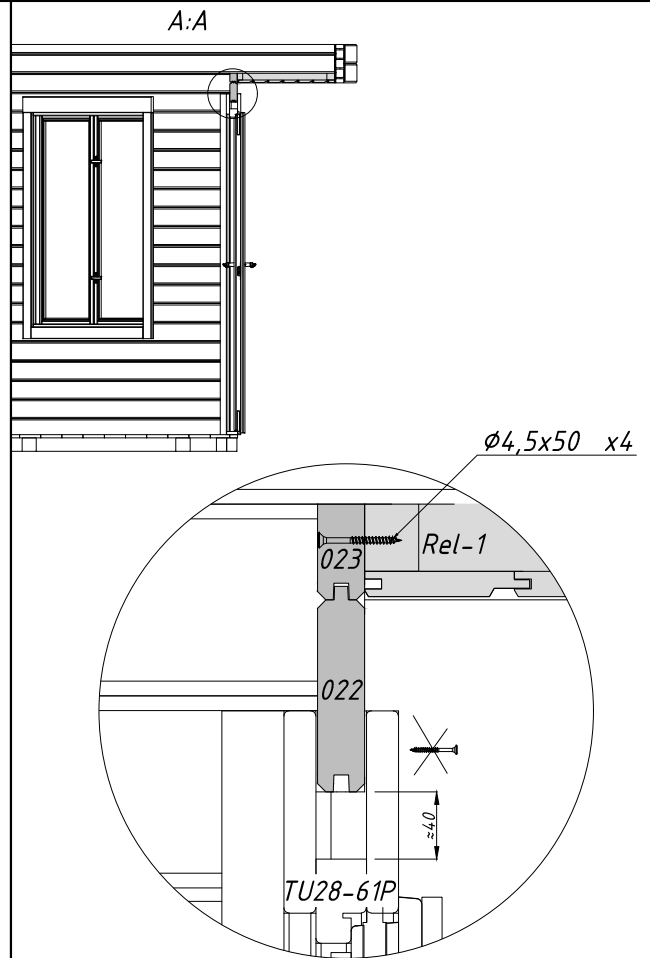
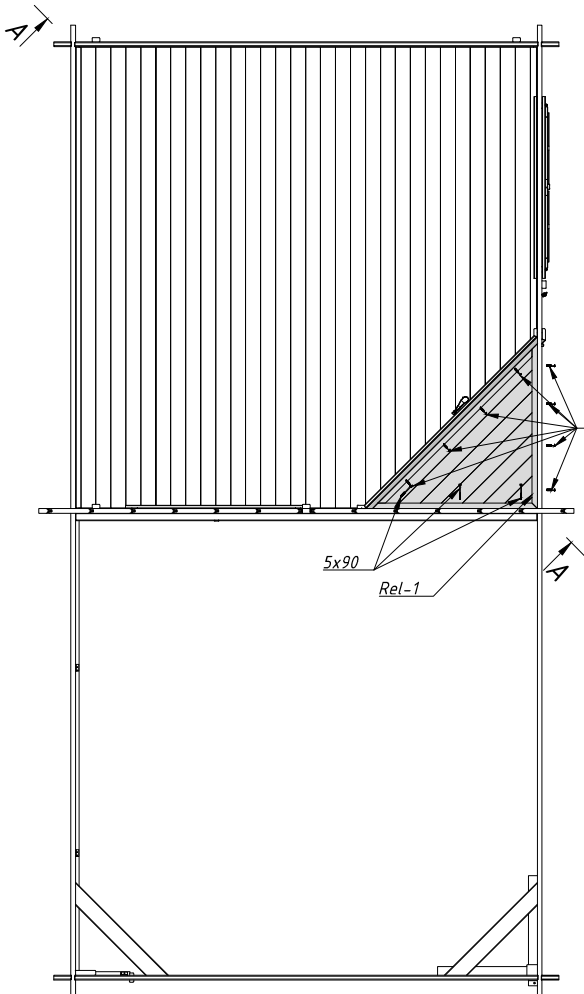
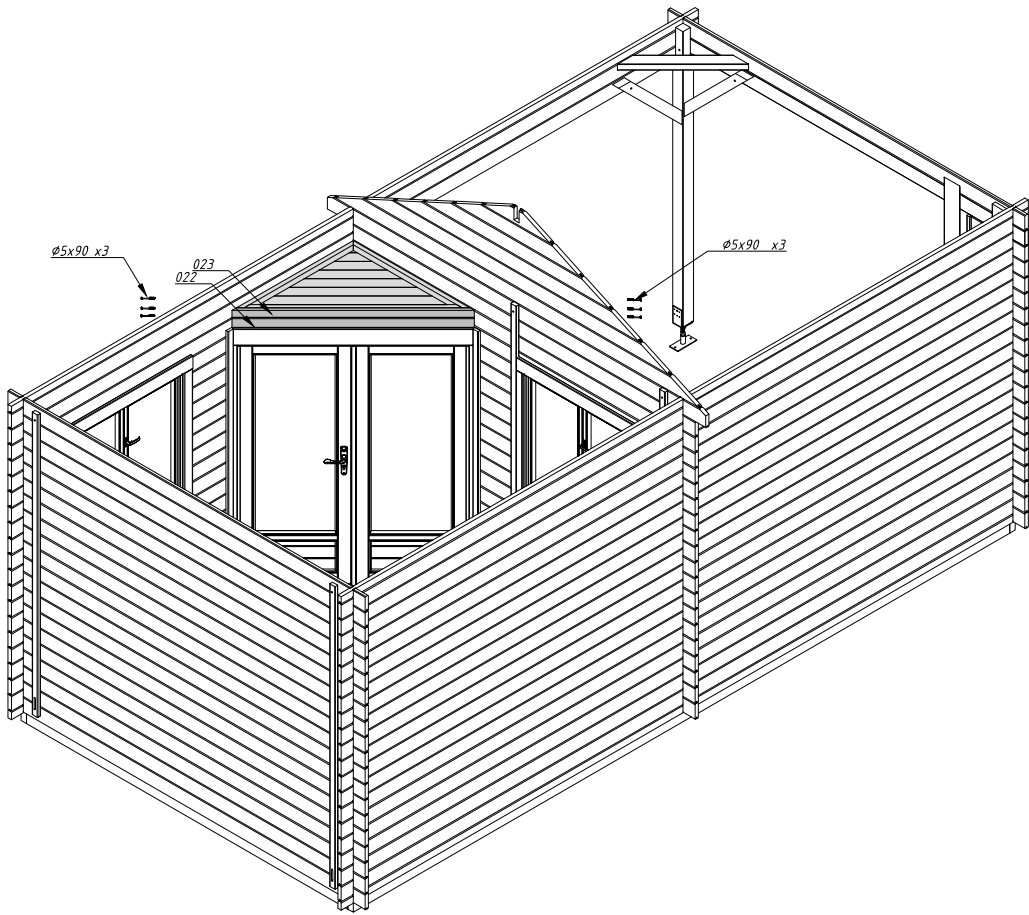
a)

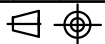
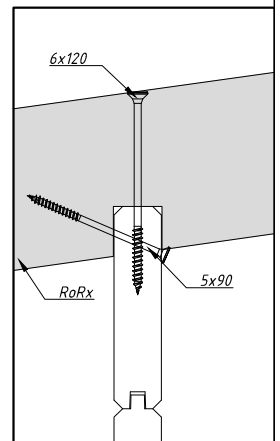
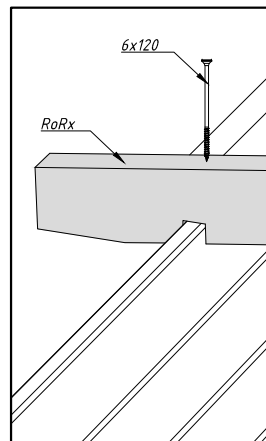
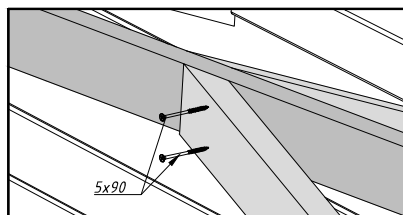
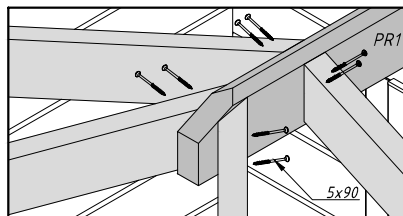
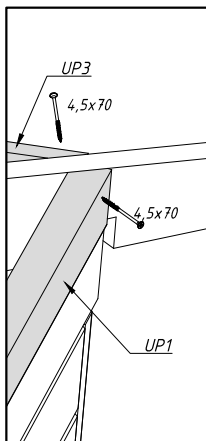
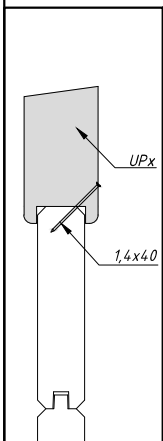
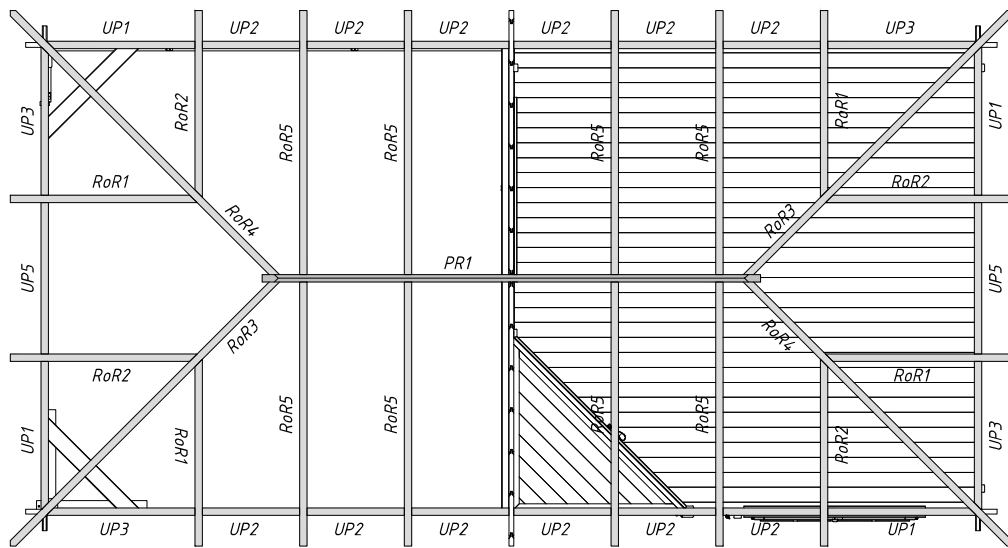
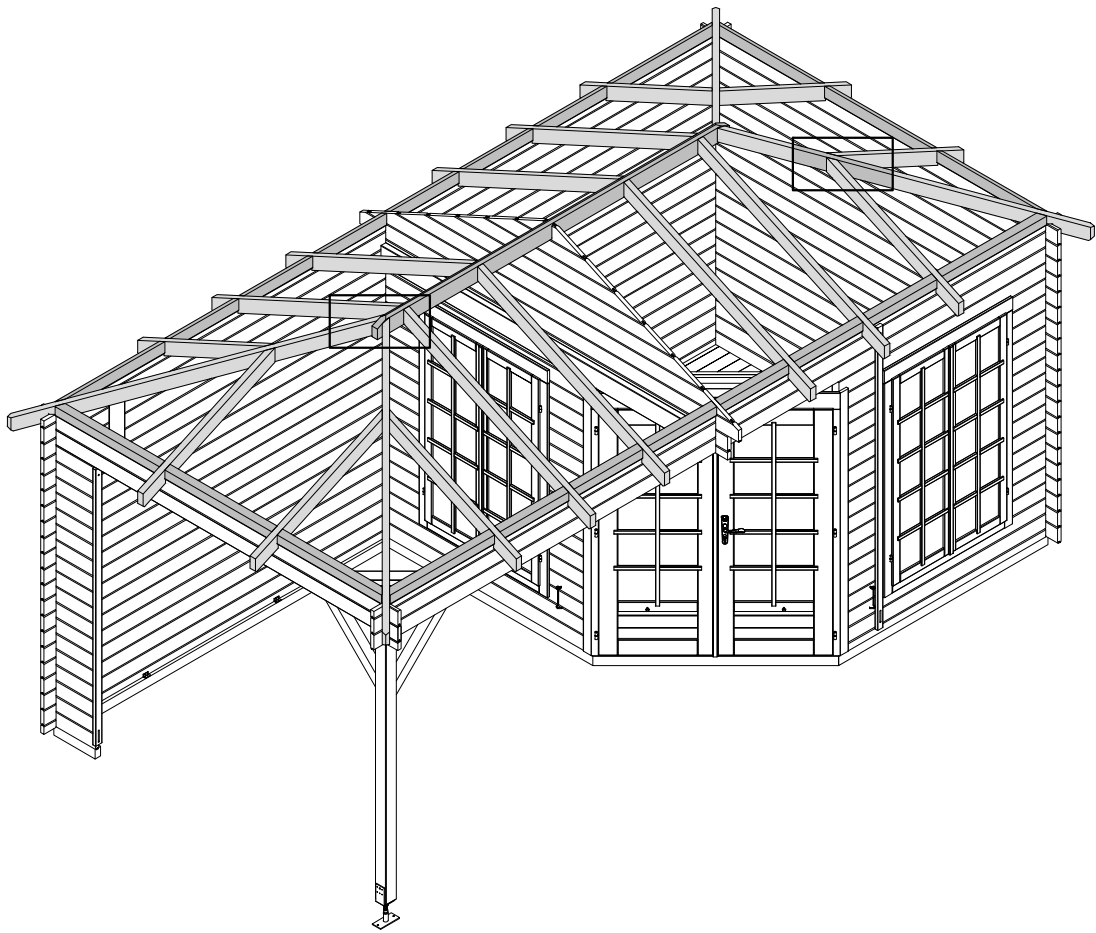


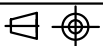
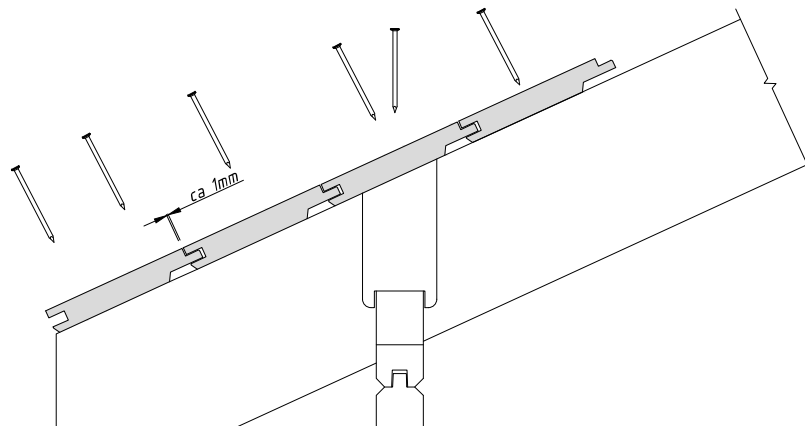
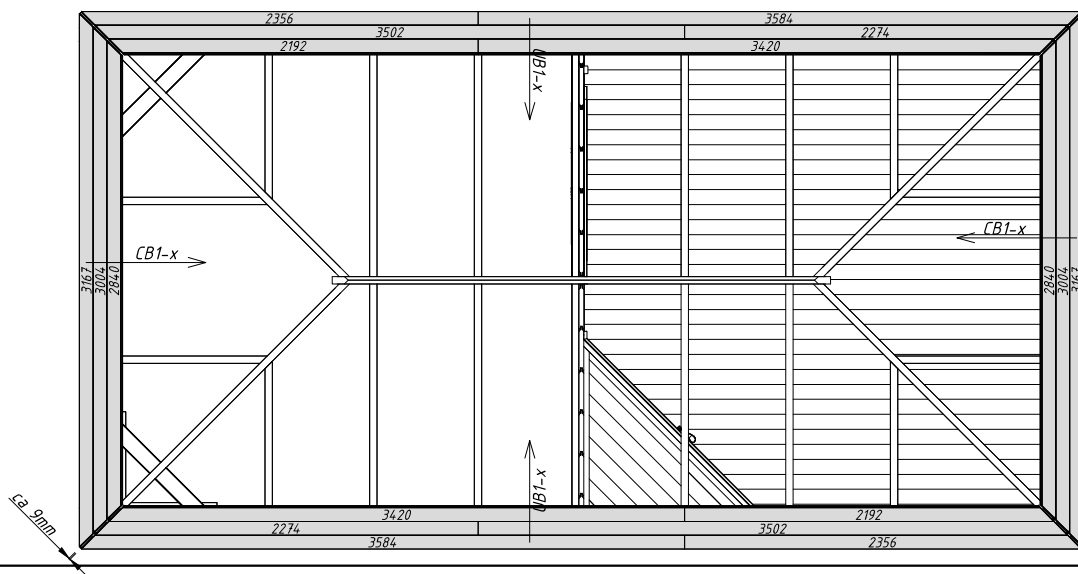
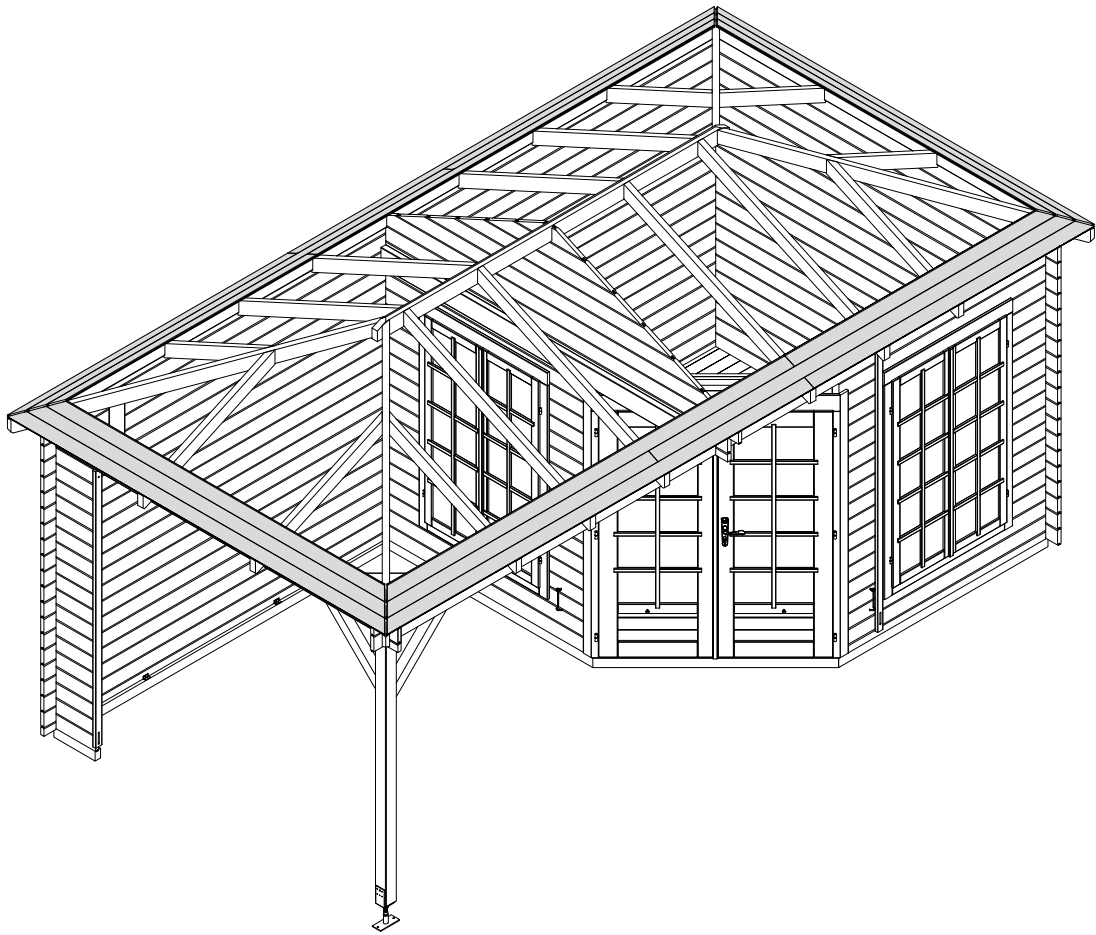
b)











1 General information



Dear client,

We are glad that you have decided in favour of our garden house!

Please read the assembly manual carefully before proceeding with the house installation! You will thus avoid problems and will not waste time.

Recommendations:

- Keep the house package until its complete assembly in a dry place, but not in direct contact with the ground, protected from weather conditions (moisture, the sun, etc.). Do not keep the house package in a heated room!
- When selecting the garden house location, make sure that the house will not be subjected to extreme weather conditions (areas of strong snowfall or winds); otherwise you should attach the house (for instance, with anchors) to the subsoil.



Warranty

Your house is made from high quality spruce and delivered in the natural (unprocessed) form. If, despite our thorough inspection, you should have complaints, please submit the filled out control sheet and purchase invoice to the product seller.

ATTENTION: Please be sure to keep the documentation accompanying the house package! The control sheet includes the control number of the house. We can only review complaints if you submit the control number of the house to the seller!

The warranty does not cover:

- Peculiarities of wood as a natural material
- Wooden details already painted (processed with a wood preservative)
- Wooden details containing whole branches that do not endanger the stability of the house
- Colour tone variations caused by wood structure differences that do not influence wood lifetime
- Wooden details containing (caused by drying) small cracks/gaps that do not pass through and do not influence the structure of the house
- Twisted wooden details if they can nevertheless be installed
- Roof and floor boards that may have on their concealed surfaces some non-planed areas, colour differences and waning
- Complaints resulting from an incompetent manner of the installation of the house or the house subsiding due to an incompetently made foundation
- Complaints caused by introducing self-initiative changes to the house, such as the deformation of wooden details and doors/windows due to an incompetent manner of wood processing; the attachment of storm braces too rigidly, doorframes being screwed onto wall logs, etc.

The complaints covered by the warranty are satisfied to the extent of replacing the deficient/faulty material. All other demands will be excluded!



Garden house painting and maintenance

Wood is a natural material, growing and adapting depending on weather conditions. Large and small cracks, colour tone differences and changes, as well as a changing structure of wood are not errors, but a result of wood growing and a peculiarity of wood as a natural material.

Unprocessed wood (except for foundation joists) becomes greyish after having been left untouched for a while, and can be turn blue and become mouldy. To protect the wooden details of your garden house, you must immediately process them with a wood preservative.

We recommend that you cover the floor boards in advance with a colourless wood impregnation agent, especially the bottom sides of the boards, to which you will no longer have access when the house is assembled. Only this will prevent moisture penetration.

We definitely recommend that you also process the doors and windows with a wood impregnation agent, and do that namely both inside and outside! Otherwise the doors and windows can become twisted.

After the house assembly is completed, we recommend for the conclusive finishing a weather protection paint that will protect wood from moisture and UV radiation.

When painting, use high quality tools and paints, follow the paint application manual and manufacturer's safety and usage instructions. Never paint a surface in strong sunlight or rainy weather. Consult a specialist regarding paints suitable for unprocessed softwood and follow the paint manufacturer's instructions.

Having been properly painted, your garden house's lifetime will increase substantially. We recommend that you inspect the house thoroughly once every six months.

2 Preparation for assembly

Tools and preparation of components

To assemble the garden house, you will need the following tools:



assembly aid



ladder



hammer



water-level



screwdriver



saw



knife



measuring tape



pliers



drill

ADVICE: To avoid splinters, we recommend that you wear the corresponding protective gloves during the assembly process.



We wish you total success with the garden house installation and much joy with this house for many years to come!

1 Generelles



Sehr geehrter Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für unser Gartenhaus entschieden haben!

Es ist wichtig, diese Aufbauanleitung vollständig durchzulesen, bevor Sie mit dem Aufbau Ihres Blockhauses beginnen! So vermeiden Sie Probleme und unnötigen Zeitverlust.

Tipps:

- Lagern Sie den Bausatz bis zur endgültigen Montage trocken und nicht direkt auf dem Erdboden, geschützt vor Witterungseinflüssen (Nässe, Sonneneinwirkung, etc.). Ware bitte nicht in einem geheizten Raum aufbewahren!
- Achten Sie bei der Standortwahl darauf, dass das Blockhaus nicht extremen Witterungsbedingungen (Gebiete mit starkem Wind) ausgesetzt ist, gegebenenfalls sollten Sie das Blockhaus zusätzlich mit dem Fundament verankern.



Gewährleistung

Ihr Haus besteht aus hochwertigem nordischen Fichtenholz und wird unbehandelt geliefert. Wenn es trotz unserer sorgfältigen Werkskontrolle zu Reklamationen kommen sollte, legen Sie Ihrem Fachhändler den ausgefüllten Kontrollschein mit Ihrer Einkaufsrechnung vor!

WICHTIG: Bitte unbedingt die Dokumentation aufbewahren! Auf dem Kontrollschein finden Sie die Kontrollnummer des Hauses. Es ist möglich die Reklamation nur dann als Garantiefall zu behandeln, wenn Sie die Kontrollnummer Ihrem Fachhändler weitergeben!

Abweichungen die keinen Reklamationsgrund darstellen:

- Holz ist ein Naturprodukt, daher gehören die naturgegebenen Beanstandungen nicht unter Garantie.
- Materialreklamationen werden nicht akzeptiert, wenn bereits ein Anstrich erfolgte!
- Äste die mit dem Holz fest verwachsen sind.
- Holzverfärbungen, ohne das dadurch die Lebensdauer beeinflusst wird.
- Risse /Trockenrisse die nicht durchgehend sind und nicht die Konstruktion beeinflussen.
- Verdrehungen des Holzes vorausgesetzt es lässt sich noch verarbeiten.
- An den nicht sichtbaren Seiten von Dach- und Fussbodenbrettern können die Bretter ungehobelt sein, es können Farbunterschiede und Baumkanten vorkommen.
- Spätere Reklamation durch unsachgemässe Montage, Absacken des Hauses durch unsachgemässe Fundamente und Gründungen sind ausgeschlossen.
- Eigene Veränderungen am Haus wie z.B. Verzug von Bohlen und Fenstern/Türen durch fehlenden Holzanstrich oder Aufbau, die zu starre Befestigung der Sturmleiste, Verschrauben der Türrahmen mit den Blockbohlen usw., sind ausgeschlossen.

Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen!



Anstrich und Pflege

Holz ist ein Naturprodukt und arbeitet unterschiedlich. Merkmale wie grobe und feine Maserungen, Farbschattierungen und Veränderungen sowie Verwachsungen haben Ihren Ursprung im Wuchs des Baumes. Sie sind bei Hölzern, die in der freien Natur wachsen, normal und deshalb nicht als Fehler, sondern vielmehr als Eigentümlichkeit des Naturwerkstoffes Holz anzusehen.

Das unbehandelte Holz (ausser Lagerhölzer) wird nach einiger Zeit vergrauen, kann verbläuen und verschimmeln. Um ihr Blockhaus zu schützen, sollten Sie es mit geeigneten Holzschutzmitteln behandeln.

Um Ihr Gartenhaus optimal zu schützen, empfehlen wir die Bodenbretter vorgängig mit einer farblosen Grundierung zu behandeln. Besonders die Unterseite, welche nach der Montage nicht mehr zu erreichen ist. Nur auf diese Weise wird das Eindringen der Feuchtigkeit verhindert.

Wir empfehlen unbedingt auch Türen und Fenster mit einer Grundierung zu behandeln. Es ist sehr wichtig sowohl die Innen- als auch die Aussenseiten der Türen und Fenster auf einmal zu streichen! Andernfalls können sie sich verziehen.

Nach dem Aufbau empfehlen wir Ihnen die Aussenhaut (ohne Dach) zu Grundieren, sobald diese trocken ist sollten Sie das Haus mit einer Holzlasur streichen, die das Holz vor Feuchtigkeit und UV-Strahlung schützt.

Beim Anstrich benutzen Sie hochwertiges Werkzeug und Farbe, beachten Sie die Sicherheits- und Verarbeitungshinweise des Farbenherstellers. Streichen Sie nie in praller Sonne oder beim regnerischen Wetter. Lassen Sie sich ausführlich bei Ihrem Fachhändler über den Holzschutz für unbehandelte Nadelhölzer beraten.

Durch einen regelmässigen Anstrich beeinflussen Sie im Wesentlichen die Lebensdauer Ihres Gartenhauses. Wir empfehlen Ihnen auch eine halbjährliche Inspektion des Gartenhauses.

2 Vorbereitung zur Aufbau

Werkzeuge und Vorbereitung der Details

Beim Aufbau brauchen Sie Folgendes:



Montagehelfer



Stehleiter



Hammer



Wasserwaage



Schraubenzieher



Säge



Messer



Bandmass



Zange



Bohrer

HINWEIS: Um Verletzungen durch eventuelle Holzsplitter zu vermeiden, tragen Sie bitte während der Montage entsprechende Schutzhandschuhe.



Wir wünschen Ihnen nun viel Spass und Erfolg beim Aufbau und jahrelange Freude mit Ihrem Gartenhaus!

1 Yleistä tietoa



Hyvä asiakas,

Olemme iloisia, että valintasi kohdistui tuotteeseemme!

Ole hyvä ja lue kokoamisohje huolellisesti ennen pystytyksen aloittamista! Tämä auttaa välttämään ongelmia ja säästää aikaa.

Suosituksia:

- Säilytä pystytystä odottava mökkipaketti kuivassa paikassa, joka ei ole suorassa kosketuksessa maan kanssa, ja säältä suojassa (kosteus, aurinko jne.). Älä pidä pakettia lämmitetyssä tilassa!
- Valitessasi mökille paikkaa varmista, ettei se tule joutumaan alttiiksi äärimmäisille sääoloille (voimakkaalle lumentulolle tai koville tuulille); muuten se tulee kiinnittää (esim. ankkureilla) maaperään.



Takuu

Mökkisi on valmistettu korkealuokkaisesta kuusesta ja toimitetaan luonnollisessa (käsittelemättömässä) muodossa. Mikäli perusteellisesta tarkastuksestamme huolimatta sinulla on tuotteesta huomautettavaa, ole hyvä ja toimita täytetty valvontailmoitus ja ostolasku tuotteen myyjälle.

HUOM! Muista säilyttää mökkipaketin mukana tulevat asiakirjat! Valvontailmoituksessa on tuotteen valvontanumero. Mahdollisten valitusten käsittely edellyttää, että mökin valvontanumero ilmoitetaan myyjälle!

Takuu ei kata seuraavia:

- Puun erikoispiirteet luonnonmateriaalina
- Puuosat, jotka on jo maalattu (käsitelty kyllästysaineella)
- Puuosien oksakohdat silloin, kun ne eivät vaaranna mökin vakautta
- Puun rakenteesta johtuvat sävyerot, jotka eivät vaikuta puun kestävyyteen
- Puuosissa olevat (kuivumisen aiheuttamat) pienet halkeamat/raot, jotka eivät mene puun läpi, eivätkä vaikuta talon rakenteeseen
- Taipuneet puuosat, jotka voidaan kaikesta huolimatta asentaa
- Katto- ja lattialaudat, joiden piiloon jäävällä puolella saattaa olla höyläämättömiä kohtia, värieroja tai vajaasärmä
- Valitukset, jotka johtuvat mökin virheellisestä pystytyksestä tai puutteellisen perustuksen aiheuttamasta vajoamisesta
- Valitukset, jotka johtuvat mökkiin oma-aloitteisesti tehdyistä muutoksista, kuten taitamattomasta käsittelystä johtuva puuosien ja ovien/ikkunoiden vääntyminen; jäykisteiden liian tiukka asentaminen, ovenkarmien ruuvaaminen seinäpuihin yms.

Takuun piiriin kuuluvat huomautukset hoidetaan vaihtamalla viallinen/väärä materiaali uuteen. Muita mahdollisia vaatimuksia ei huomioida!



Mökin maalaaminen ja huolto

Puu on luonnonmateriaali, joka laajenee ja elää sääolojen mukaan. Pienet ja suuret raot, värisävyerot ja -muutokset sekä puun rakenteen vaihtelu eivät ole virheitä, vaan ne johtuvat puun laajenemisesta ja luonnonmateriaalin ominaisuuksista.

Käsittelemätön puu (lattiapalkkeja lukuun ottamatta) muuttuu ajan myötä harmahtavaksi, ja saattaa sinertyä ja homehtua. Tämän vuoksi mökin puuosat tulee välittömästi suojata kyllästysaineella.

Lattialaudat kannattaa käsitellä etukäteen värittömällä puunkyllästysaineella, etenkin lautojen alapinnat, joihin ei pääse käsiksi enää mökin pystytyksen jälkeen. Se on ainoa keino estää kosteutta imeytymästä puuhun.

Myös ovet ja ikkunat tulee käsitellä kyllästysaineella niin sisä- kuin ulkopuolelta! Muuten on vaara, että ovet ja ikkunat vääntyvät.

Mökin pystytyksen jälkeen se kannattaa käsitellä kauttaaltaan sään vaikutuksilta suojaavalla maalilla, joka suojaa puuta kosteudelta ja UV-säteilyltä.

Maalattaessa käytä laadukkaita työvälineitä ja maaleja, noudata maalausohjetta sekä valmistajan turvallisuus- ja käyttöohjeita. Älä koskaan maalaa suorassa auringonpaisteessa tai sateella. Kysy asiantuntijalta käsittelemättömälle havupuulle sopivista maaleista ja noudata maalinvalmistajan ohjeita.

Asianmukainen maalaus pidentää rakennuksen käyttöikää huomattavasti. Suosittelemme, että tarkastat mökin huolellisesti joka kuuden kuukauden välein.

2 Pystytyksen valmistelu

Työkalut ja osien valmistelu

Mökin pystyttämisessä tarvitaan seuraavia työkaluja:



apulainen



tikkaat



vasara



vatupassi



ruuvimeisseli



saha



veitsi



rullamitta



pihdit



pora

NEUVO: Tikkujen välttämiseksi käytä asianmukaisia suojakäsineitä kokoamisen aikana.



Toivotamme täydellistä menestystä puutarhamajan asennuksessa ja paljon iloa majasta monina tulevina vuosina!

1 Generelt



Kære kunde,

Tak fordi du valgte vores havehus!

Venligst læs hele monteringsvejledning igennem før du går i gang for at undgå unødvendig tidsspilde og problemer!

Tips:

- Opbevar pakken med havehuset tørt, beskyttet mod vejr og vind og ikke direkte på jordoverfladen indtil monteringen er afsluttet. Pakken må ej heller være i nærheden af en varmekilde.
- Ved placeringen af havehuset vær opmærksom på, at huset ikke kommer til at stå i ekstreme vejrforhold (stærk vind, meget sne i.lign.), i så fald skal huset fæstnes med passende ankere til grunden.



Garanti

Havehuset er fremstillet af højkvalitativ gran tømmer og leveres i ubehandlet stand. Hvis der på trods af vores grundig kvalitetskontrol skulle være klager eller mangler ved huset, skal disse indgives til sælgeren sammen med udfyldt kontrolskema og indkøbskvittering.

OBS: Venligst opbevar vedlagte dokumentation til havehuset! Husets kontrolnummer fremgår af kontrolskemaet. Klager kan kun indgives hvis I oplyser kontrolnummeret til sælgeren.

Garantien omfatter ikke følgende:

- Ujævnheder og afvigelser grundet træets naturlige egenskaber
- Detaljer som allerede er behandlet med træbeskyttelse
- Detaljer som indeholder hele knaster der ikke påvirker husets stabilitet
- Afvigelser i træets farvenuancer som ikke påvirker træets levetid
- Detaljer som indeholder små sprækker opstået ved tørning der ikke er gennemgående og som ikke påvirker husets konstruktion
- Trædetaljer med skævhed, der stadig kan monteres
- Tag- og gulvbrædder, der indeholder uhøvlede pletter, farveafvigelser eller andre pletter i ikke synlige steder
- Klager der opstået pga. ukyndig montering af huset eller ved placeringen af huset på et ukorrekt udført fundament
- Klager, der er opstået pga. egne tiltag eller ændringer ved huset, såsom skævhed af trædetaljer, døre og vinduer pga. ukyndig behandling af træet; stormlisternes for stram montering; dørkarme fastmonteret i vægdetaljer o.lign.

Garantien udøves ved at ombytte den fejlbehæftede element med en ny. Alle andre krav tilgodeses ikke!



Havehusets maling og vedligeholdelse

Træ er et naturmateriale, der bevæger sig afhængigt af vejrforhold. Små og store sprækker, farveafvigelser og ændringer, samt ændret træstruktur er ikke fejl, men træets egenskaber som naturmateriale.

Ubehandlet træ (undtagen fundamentalsprosser) ændres efterhånden til gråligt, kan endda blive blåligt og muggent. For at beskytte dit havehus og dens trædele bedst, skal du så hurtigt som muligt behandle træet med træbeskyttelse.

Vi anbefaler først at behandle gulvbrædder med et ufarvet træbeskyttelse, specielt bræddernes underside, som ikke vil være tilgængeligt for yderligere behandling efter monteringen. Kun på den måde kan man forhindre fungten at trænge ind.

Vi anbefaler, at du behandler også døre og vinduer med træbeskyttelse. Det er vigtigt at behandle døre og vinduer både på inder- og ydersiden! Ellers kan de trække sig skæve efterhånden.

Efter monteringen af huset anbefaler vi brugen af en passende maling for at beskytte ydersiden mod vejr, vind og UV-stråling.

Brug højkvalitative redskaber og maling under malingsarbejdet, følg instruktioner og anbefalinger fra malingsproducenten. Mal aldrig i direkte sollys eller i regnvejr. Søg tips og råd hos din malingsforhandler og følg deres instruktioner.

Regelmæssig maling af havehuset forlænger betydeligt dets levetid. Vi anbefaler en grundig gennemgang af huset ved hvert halve år.

2 Forberedelse for montage

Redskaber og forberedelse af alle elementer

For monteringen har du brug for følgende redskaber og værktøj:



en hjælper



stige



hammer



vatterpass



skruetrækker



sav



kniv



målebånd



tang



boremaskine

TIPS: For at undgå splinter anbefaler vi brug af arbejdshandsker.



**Pøj-pøj med monteringen af Dit nye havehus!
Vi håber, I får glæde af det mange år frem i tiden!**

1 Algemene informatie



Geachte klant,

Wij zijn zeer verheugd dat U beslist heeft in het voordeel van ons tuinhuis!

Lees deze handleiding aandachtig alvorens te starten met de montage van het tuinhuis! U zal zo problemen voorkomen en geen tijd verliezen.

Aanbevelingen:

- Bewaar het bouwpakket op een droge plaats tot het volledig gebouwd is, maar niet in direct contact met de grond en beschermd tegen weersomstandigheden (vochtigheid, zonlicht, enz.). Bewaar het pakket niet in een verwarmde ruimte!
- Wanneer U de locatie kiest voor het tuinhuis, let er dan op dat het enerzijds niet onderhevig is aan extreme weersomstandigheden (plaatsen met zware sneeuwval of winden); anderzijds bevestigt U het huis best (bv. met ankers) aan de ondergrond.



Garantie

Uw huis is gemaakt van hoogwaardige vuren hout en geleverd in natuurlijke (onbehandelde) vorm. Als, ondanks onze gedegen inspectie, U toch klachten zou hebben, stuur dan het ingevulde controleblad en de aankoopfactuur naar de verkoper..

OPGELET: Gelieve de bij Uw bouwpakket gevoegde documentatie te bewaren! Het controleblad bevat het controlenummer van Uw tuinhuis. We kunnen enkel klachten behandelen indien U het controlenummer aan Uw verkoper bezorgt!

De garantie dekt niet:

- Eigenaardigheden van hout als natuurlijk materiaal
- Houten reeds geschilderde delen (behandeld met een houtbeschermingsmiddel)
- Knoesten in het hout die de stabiliteit van het tuinhuis niet in het gedrang brengen
- Kleurschakeringen veroorzaakt door verschillen in houtstructuur die de levensduur van het hout niet beïnvloeden.
- Houten afwerkingsstukken (veroorzaakt door het drogen) kleine scheuren en openingen die geen invloed hebben op de structuur van het tuinhuis
- Verwongen houten afwerkingsstukken, als ze desondanks toch kunnen geïnstalleerd worden.
- Dak- en vloerpanelen die op verborgen plaatsen ongeschaafde plekken, kleurverschillen en tanning kunnen vertonen.
- Klachten voortkomend uit een incompetente wijze van installeren van het tuinhuis of het naastgelegen huis tengevolge van een incompetente fundering.
- Klachten veroorzaakt door het aanbrengen van zelf-geïnitieerde wijzigingen, zoals het vervormen van houten details aan deuren/ramen tengevolge van incompetente behandeling van het hout; aan het tuinhuis, het te vast bevestigen van stormankers, deurlijsten die worden vastgeschroefd aan wand logs, etc.

De klachten gedekt door garantie zijn beperkt tot het vervangen van gebrekkig/foutief materiaal. Alle andere vragen worden uitgesloten!



Tuinhuis, schilderen en onderhoud

Hout is een natuurlijk materiaal, zet uit en past zich aan aan de weersomstandigheden. Grote en kleine scheuren, kleurverschillen en – veranderingen, net als een veranderende houtstructuur zijn geen fouten, maar een resultaat van het uitzetten van het hout en van de aard van het hout als natuurlijk materiaal.

Onbehandeld hout (behalve de funderingsbalken) kan grijs worden als het een tijd met rust wordt gelaten, het kan blauw en schimmelig worden. Om de houten details van Uw tuinhuis te beschermen, moet U ze onmiddellijk behandelen met een houtbeschermingsmiddel.

We raden aan dat U de vloerdelen met een kleurloze middel impregneerd, vooral de onderkanten, die U niet meer kan bereiken eens het tuinhuis is geassembleerd. Alleen zo voorkomt U het doordringen van vocht.

We raden absoluut aan om ook de deuren en ramen kleurloos te impregneren, zowel aan de binnen- als aan de buitenkant! Anders kunnen ze verwrongen geraken.

Nadat het tuinhuis volledig is geassembleerd, bevelen we als finale afwerking het aanbrengen van een dekkende verf aan die het hout zal beschermen tegen vocht en UV-straling.

Gebruik bij het schilderen kwaliteitsgereedschap en –verven, Volg de bij de verf geleverde veiligheidsgebruikshandleiding. Schilder nooit een oppervlak in felle zon of bij regenweer. Consulteer een specialist betreffende verven die geschikt zijn voor onbewerkt hout en volg de instructies van de verffabrikant.

Het degelijk schilderen van Uw tuinhuis zal de levensduur ervan aanzienlijk verlengen. We raden U aan het tuinhuis elke zes maanden grondig te inspecteren.

2 Voorbereiding voor montage

Gereedschappen en voorbereiding van de onderdelen

Om het tuinhuis te monteren, zal U volgende gereedschappen nodig hebben:



montagesteun



ladder



hamer



waterpas



schroevendraaier



zaag



mes



rolmeter



knijptang



boormachine

Raadgeving: Om splinters te vermijden, raden we U aan de overeenkomstige beschermende handschoenen te dragen tijdens het montageproces.



We wensen U alle success met Uw tuinhuismontage en heel veel plezier ermee in de komende jaren!

1 Informações gerais



Estimado cliente,

É com prazer que constatamos que se decidiu pela nossa casa de jardim!

Leia cuidadosamente o manual de montagem antes de iniciar a instalação da casa! Evita assim problemas e perda de tempo.

Recomendações:

- Conserve a embalagem da casa até estar completamente montada num local seco, mas não em contacto direto com o solo, protegida das condições meteorológicas (humidade, sol, etc.) Não mantenha a embalagem da casa numa divisão aquecida!
- Quando seleccionar a localização da casa de jardim, assegure-se que a casa não estará sujeita a condições meteorológicas extremas (áreas com queda de neve ou ventos intensos); caso contrário deve prender a casa (por exemplo com estacas) ao subsolo.



Garantia

A sua casa é feita de abeto de alta qualidade e é fornecida em forma natural (não processada). Se, apesar da nossa rigorosa inspeção, tiver queixas, é favor apresentar a ficha de controlo devidamente preenchida e a fatura da venda ao vendedor do produto.

ATENÇÃO: Assegure-se que conserva a documentação que acompanha a embalagem da casa! A ficha de controlo inclui o número de controlo da casa. Só poderemos analisar queixas se apresentar o número de controlo da casa ao vendedor!

A garantia não cobre:

- Peculiaridades da madeira como material natural
- Detalhes de madeira já pintados (processados com um conservante de madeira)
- Detalhes em madeira contendo ramos inteiros que não comprometem a estabilidade da casa
- Variações de tom de cor causadas por diferenças na estrutura da madeira que não influenciam a vida útil da madeira
- Detalhes de madeira contendo (causadas pela secagem) pequenas fendas/lacunas que não passam e não influenciam a estrutura da casa
- Detalhes de madeira retorcida caso possa ser instalada
- Placas de teto e piso que possam ter em suas superfícies ocultas algumas áreas não aplainadas, diferenças de cores e palidez
- Queixas resultantes de uma instalação incompetente da casa ou derivadas do desabamento da casa devido a fundações feitas de forma incompetente.
- Queixas causadas pela introdução de alterações à casa por auto-iniciativa, tais como a deformação de detalhes de madeira e portas/janelas devido a uma forma incompetente de processamento da madeira; fixação das cintas de tempestade demasiado rígida, molduras de portas aparafusadas aos troncos da parede, etc.

As queixas cobertas pela garantia são satisfeitas com a substituição do material eficiente/defeituoso. Todas as outras solicitações serão excluídas!



Pintura da casa de jardim e manutenção

A madeira é um material natural, que cresce e se adapta consoante as condições meteorológicas. Fendas grandes e pequenas, diferenças de tonalidade da cor e alterações, bem como uma estrutura variável da madeira, não são erros, mas sim o resultado da madeira a crescer e uma peculiaridade da madeira enquanto material natural.

A madeira não processada (exceto vigas das fundações) fica acinzentada depois de ter sido deixada sem ser tocada durante algum tempo, e pode ficar azul e desenvolver bolor. Para proteger os detalhes de madeira da sua casa de jardim, tem de os tratar imediatamente com um conservante para madeira.

Recomendamos que cubra antecipadamente as tábuas do chão com um agente impregnante para madeira incolor, em especial as laterais das tábuas às quais vai deixar de ter acesso assim que a casa estiver montada. Só assim poderá prevenir a penetração de humidade.

Recomendamos certamente que trate também as portas e janelas com um agente impregnante para madeira, tanto do interior como do exterior! Caso contrário as portas e janelas podem empenar.

Uma vez concluída a montagem da casa, recomendamos um acabamento definitivo com uma tinta de proteção contra intempéries que proteja a madeira contra a humidade e a radiação UV.

Durante a pintura, utilize ferramentas e tintas de boa qualidade, siga o manual de aplicação da tinta e as instruções de segurança e utilização do fabricante. Nunca pinte uma superfície sob luz do sol intensa ou em tempo chuvoso. Consulte um especialista em tintas adequada para madeira de coníferas não processada e siga as instruções do fabricante da tinta.

Uma vez devidamente pintada, a vida útil da sua casa de jardim aumenta substancialmente. Recomendamos que inspecione a casa cuidadosamente a cada seis meses.

2 Preparação para a montagem

Ferramentas e componentes da preparação

Para montar a casa de jardim, vai precisar das seguintes ferramentas:



auxiliar de montagem



escada



martelo



nível de bolha



chave de parafusos



serra



faca



fita métrica



alicate



berbequim

CONSELHO: Para evitar lascas, recomendamos que use luvas de proteção correspondentes durante o processo de montagem.



Desejamos-lhe total sucesso com a instalação da casa de jardim e muita alegria com esta casa por muitos anos!

1 Všeobecné informace



Vážený zákazníku,

Jsme rádi, že jste se rozhodl pro náš zahradní domek!

Před započítím instalace domku se důkladně seznamte s montážním návodem! Vyhnete se tak problémům a zabráníte časovým ztrátám.

Doporučení:

- Stavebnici domku skladujte až do kompletního dokončení na suchém místě, ale nikoliv přímo na zemi, a tak, aby byla stavebnice chráněna před vlivem počasí (vlhkost, slunce, atd.). Stavebnici domku neskladujte ve vytápěné místnosti!
- Při výběru stanoviště pro zahradní domek dbejte na to, aby domek nebyl vystaven vlivům extrémního počasí (oblasti se silným sněžením nebo větrem); v opačném případě byste měl domek osadit na základovou desku (např. pomocí kotev).



Záruka

Váš domek je vyroben z vysoce kvalitního smrku (severský smrk) a dodán v přírodní podobě. Pokud i přes naši důkladnou kontrolu dojde k reklamaci, prosím předložte vašemu prodejci vyplněný kontrolní list a nákupní fakturu k výrobku.

Pozor: Uchovejte prosím průvodní dokumentaci dodávanou s domkem! Kontrolní list obsahuje kontrolní číslo domku. Reklamaci můžeme přijmout jen tehdy, pokud předložíte prodejci kontrolní číslo domku!

Záruka se nevztahuje na:

- Zvláštnosti dřeva jako přírodního materiálu
- Dřevěné detaily již opatřené povrchovou úpravou (ošetřeno ochranným prostředkem na dřevo, impregnace)
- Dřevěné detaily (komponenty), které neohroží stabilitu domku
- Změny barevných odstínů způsobené rozdíly struktury dřeva, které nemají vliv na životnost dřeva
- Dřevěné detaily obsahující drobné praskliny / mezery (způsobené vysycháním), které nejsou průchozí a nemají vliv na konstrukci domku
- Dřevěné detaily, pokud však mohou být instalovány
- Střešní a podlahové desky, které mohou mít na zakrytém povrchu dílčí neohoblované plochy, barevné rozdíly a smrštění
- Reklamacie vyplývající z neodborného způsobu instalace domku či případy, kdy si domek sedá v důsledku neodborného provedení základů
- Reklamacie způsobené neoprávněnými změnami na domku, jako je následná deformace dřevěných detailů a dveří / okna kvůli neodbornému způsobu zpracování dřeva, příliš těsné upevnění zavětrování, přišroubování zárubní na stěnové trámy, atd.

Oprávněně uplatněná reklamacie je vyřešena nahrazením nedodaného/ vadného materiálu. Veškeré ostatní nároky jsou vyloučeny!



Zahradní domek – povrchové úpravy a údržba

Dřevo je přírodní materiál, roste a přizpůsobuje se v závislosti na povětrnostních podmínkách. Velké i malé praskliny, rozdíly a změny barevného odstínu, stejně jako měnící se struktura dřeva nejsou vady, ale výsledky růstu dřeva a zvláštností dřeva jako přírodního materiálu.

Neopracované a neošetřené dřevo (kromě základových trámů) podléhá šednutí, jakmile je i kratší dobu ponecháno bez ochrany, a také může modrat a plesnivět. K ochraně dřevěných detailů u vašeho zahradního domku musíte okamžitě přistoupit k povrchové ochraně dřeva.

Doporučujeme, abyste předem opatřili podlahová prkna bezbarvou impregnací dřeva, zejména pak spodní strany desek, ke kterým, jakmile je chatka sestavena, již nebude přístup. Pouze tento krok zabrání pronikání vlhkosti.

Také rozhodně doporučujeme, abyste předem opatřili dveře a okna impregnací dřeva, a to jak vnitřní, tak i venkovní stranu! Jinak se dveře a okna mohou začít kroutit.

Po dokončení montáže domku doporučujeme nátěr pro definitivní vrchní ochranu proti povětrnostním vlivům, který bude chránit dřevo před vlhkostí a UV zářením.

Při natírání používejte co nejkvalitnější nástroje a barvy, postupujte podle návodu od výrobce k nanášení nátěrové hmoty a podle bezpečnostních pokynů výrobce a návodu k použití. Nikdy nezačínajte natírání povrchu v silném slunečním světle nebo během deštivého počasí. Poradte se s odborníkem o nátěrových hmotách vhodných pro nepracované měkké dřevo a postupujte podle pokynů výrobce nátěrové hmoty.

Po správném provedení povrchové úpravy se životnost vašeho zahradního domku podstatně zvýší. Doporučujeme vám důkladně jednou za šest měsíců domek přezkontrolovat.

2 Příprava k montáži

Nástroje a příprava komponentů

Pro sestavení zahradního domku budete potřebovat následující nástroje:



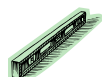
montážní podpěry



žebřík



kladivo



vodováha



šroubovák



pila



nůž



metr



kleště



vrtačka

DOPORUČENÍ: Aby se zabránilo zadření třísky, doporučujeme během montáže nosit odpovídající ochranné rukavice.



Přejeme Vám mnoho úspěchů s montáží zahradního domku a hodně potěšení s tímto domkem po mnoho let!

1 Informacje ogólne



Szanowny kliencie,

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego domku ogrodowego.

Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją. Przestrzeganie instrukcji pozwoli uniknąć problemów i zaoszczędzi czas.

Zalecenia:

- Przed montażem domku opakowanie należy przechowywać w suchym miejscu, nie bezpośrednio na ziemi i zabezpieczone przed wpływem warunków atmosferycznych (wilgocią, słońcem, itp.) Nie należy przechowywać opakowania z domkiem w pomieszczeniu ogrzewanym!
- Przy wyborze miejsca na domek należy sprawdzić, czy domek nie będzie narażony na wpływ ekstremalnych warunków pogodowych (obfite opady śniegu lub silne wiatry). W przeciwnym razie należy go przytwierdzić (np. za pomocą kotew) do podłoża.



Gwarancja

Dom wykonano z wysokiej jakości jodły i sprzedawany w stanie surowym (nie zaimpregnowanym). Jeśli, pomimo naszych dokładnych inspekcji, będą Państwo niezadowoleni z produktu, prosimy o wypełnienie karty kontrolnej i zwrócenie jej producentowi wraz z dowodem zakupu.

UWAGA: Należy zachować całą dokumentację załączoną do opakowania domku. Numer kontrolny domu znajduje się na karcie kontrolnej. Zajmujemy się wyłącznie reklamacjami, do których dołączono numer seryjny domku!

Gwarancja nie obejmuje:

- Osobliwości drewna jako surowca naturalnego
- Pomalowanych części drewnianych (zabezpieczonych środkiem ochrony drewna)
- Elementów drewnianych zawierających całe gałęzie, które nie zagrażają stabilności domu
- Różnicy w odcieniach koloru spowodowanej różną strukturą drewna, która nie wpływa na żywotność drewna
- Elementów drewnianych z drobnymi pęknięciami, szczelinami (spowodowanymi wysychaniem), które nie wpływają na strukturę domku
- Skręceń elementów drewnianych, które nie przeszkadzają w montażu
- Położonych w niewidocznym miejscu nieostruganych połączeń, różnic w kolorze ani ubytków płyt dachowych i podłogi
- Reklamacji wynikających z niewłaściwego montażu domku ani osiadania domku wskutek niewłaściwie położonego fundamentu
- Reklamacji usterek powstałych na skutek własnoręcznie wprowadzonych zmian konstrukcji, takich jak: odkształcenia elementów drewnianych lub drzwi/okien spowodowane niewłaściwym impregnowaniem drewna, zbyt sztywne przymocowanie zawiasów, ościeżnic przykręconych do ściany z bali, itp.

Reklamacje usterek objętych gwarancją uwzględniają wymianę wadliwych/uszkodzonych części. Inne roszczenia nie będą uwzględniane.



Malowanie i konserwacja domku ogrodowego

Drewno jest surowcem naturalnym, który ulega zmianom w zależności od warunków atmosferycznych. Drobne lub większe spękania, różnice w odcieniu oraz zmiany struktury nie są wadami, ale skutkiem wzrostu i specyfiki drewna jako surowca naturalnego.

Drewno nieobrobione (za wyjątkiem legarów fundamentowych) z czasem szarzeje, może przybrać barwę niebieską i zacząć pleśnieć. Aby zabezpieczyć drewniane elementy domku ogrodowego należy je jak najszybciej zabezpieczyć środkiem ochrony drewna.

Zalecamy wcześniejsze pomalowanie płyt podłogowych bezbarwnych impregnatem do drewna, szczególnie spodniej strony płyt, do których nie będzie dostępu po złożeniu całego domu. Jest to jedyny sposób na uniknięcie przenikania wilgoci.

Zdecydowanie zalecamy także pomalowanie drzwi i okien impregnatem do drewna, zarówno w środku jak i na zewnątrz. W przeciwnym razie drzwi i okna mogą się wyginać.

Po zakończeniu montażu zalecamy ostateczne pokrycie domku farbą o podwyższonej wytrzymałości na warunki atmosferyczne, która ochroni drewno przed wilgocią i promieniowaniem UV.

Do malowania należy używać wysokiej jakości narzędzi i farb, przestrzegać instrukcji producenta farby dotyczących malowania, bezpieczeństwa i użytkowania. Nigdy nie maluj powierzchni w pełnym słońcu ani w deszczu. W celu doboru farby odpowiedniej do miękkiego drewna nieobrobionego skonsultuj się ze specjalistą i przestrzegaj instrukcji producenta farby.

Żywotność domku znacznie wzrasta po właściwym pomalowaniu. Zalecamy dokonywanie dokładnego przeglądu domku co sześć miesięcy.

2 Przygotowanie do montażu

Narzędzia oraz przygotowanie elementów

Do montażu domku ogrodowego potrzebne są:



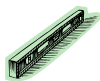
Przyrząd montażowy



drabina



młotek



poziomica



śrubokręt



piła



nóż



taśma miernicza



kombinerki



wiertarka

WSKAZÓWKA: Na czas montażu zalecamy ubranie rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń drzazgami.



Życzymy udanego montażu domku ogrodowego i wiele radości z korzystania z niego przez wiele lat!

1 Bendroji informacija



Gerb. kliente,

džiaugiamės, kad nusprendėte įsigyti mūsų sodo namelį!

Prieš montuodami namelį, atidžiai perskaitykite surinkimo vadovą! Taip išvengsite problemų ir nešvaistysite laiko veltui.

Rekomendacijos

- Kol namelį visiškai surinksite, jo pakuotę laikykite sausoje vietoje (bet ne tiesiogiai ant žemės), apsaugotoje nuo oro sąlygų (drėgmės, saulės ir pan.). Nelaikykite namelio pakuotės šildomoje patalpoje!
- Rinkdamiesi sodo namelio vietą, įsitikinkite, kad jo neveiks blogos oro sąlygos (nesirinkite vietų, kur stipriai sninga ar pučia stiprus vėjas). Priešingu atveju namelį turite pritvirtinti (pavyzdžiui, tvirtinimo įtaisais) prie podirvio.



Garantija

Jūsų namelis pagamintas iš aukštos kokybės eglės ir yra tiekiamas natūralus (neapdorotas). Jei, nepaisant mūsų kruopštaus patikrinimo, turėtumėte skundų, pateikite užpildytą kontrolinį lapą ir pirkimo sąskaitą faktūrą gaminio pardavėjui.

DĖMESIO: būtinai išsaugokite dokumentus, pateikiamus namelio pakuotėje! Kontrolinis lapas apima namelio kontrolinį numerį. Skundus galime peržiūrėti tik tuo atveju, jei pardavėjui pateikiate namelio kontrolinį numerį!

Garantija netaikoma:

- medienos, kaip natūralios medžiagos, ypatumams;
- jau dažytoms medinėms detalėms (apdirbtoms medienos apsaugos priemone);
- medinėms detalėms, turinčioms šakų, kurios nekelia pavojaus gaminio stabilumui;
- atspalvių pokyčiams, atsirandantiems dėl medienos struktūros skirtumų, kurie neturi įtakos medienos naudojimo trukmei;
- medinėms detalėms, kuriose yra (dėl džiuvimo) mažų įtrūkimų / tarpų, kurie neišnyksta ir neturi įtakos namelio struktūrai;
- susisukusioms medinėms detalėms, jeigu jas vis tiek įmanoma montuoti;
- stogo ir grindų lentoms, kurių paslėptuose paviršiuose gali būti neplanuotų sričių, spalvų skirtumų ir dilimo;
- skundams, atsiradusiems dėl nekompetentingo namelio montavimo būdo arba dėl namelio nusmukimo netinkamai paklojus pamatą;
- skundams, atsiradusiems dėl savavališkų namelio pakeitimų, pvz., medinių detalių ir (arba) durų / langų deformacijos dėl netinkamo medienos apdorojimo būdo, pernelyg standaus nuo audrų saugančių laikiklių pritvirtinimo, durų rėmų priveržimo prie sienos rąstų ir pan.

Skundai, kuriems taikoma garantija, patenkinami pakeičiant turinčią trūkumų / sugedusią medžiagą. Visi kiti reikalavimai nebus patenkinami!



Sodo namelio dažymas ir priežiūra

Mediena yra natūrali medžiaga, auganti ir prisitaikanti pagal oro sąlygas. Dideli ir maži įtrūkimai, atspalvių skirtumai ir pakitimai bei kintanti medienos struktūra nėra klaidos, o medienos augimo rezultatas ir medienos, kaip natūralios medžiagos, ypatumas.

Kurį laiką neliečiama neapdorota mediena (išskyrus pamatų sijas) tampa pilkšva ir gali pradėti mėlynuoti ar netgi pelyti. Kad apsaugotumėte medines savo sodo namelio detales, turite nedelsdami jas apdoroti medienos apsaugos priemone.

Rekomenduojame iš anksto padengti grindų lentas bespalve medienos impregnavimo priemone, ypač apatines lentų puses, kurių surinkę namelį nebesieksite. Tik tokiu būdu užkirsite kelią drėgmės prasiskverbimui.

Taip pat primygtinai rekomenduojame medienos impregnavimo priemone apdoroti duris ir langus tiek iš vidaus, tiek iš išorės! Priešingu atveju durys ir langai gali susisukti.

Surinkus namelį, rekomenduojame užbaigti nuo oro sąlygų apsaugančiais dažais, kurie apsaugos medieną nuo drėgmės ir UV spinduliuotės.

Dažymo darbams atlikti naudokite aukštos kokybės įrankius ir dažus bei laikykitės dažų naudojimo vadovo ir gamintojo saugos bei naudojimo instrukcijų. Niekada nedažykite paviršių stipriai šviečiant saulei arba lyjant lietu. Dėl dažų, tinkamų neapdorotai minkštai medienai, konsultuokitės su specialistu ir laikykitės dažų gamintojo instrukcijų.

Tinkamai nudažius, jūsų sodo namelio naudojimo laikas labai pailgės. Rekomenduojame kas šešis mėnesius kruopščiai patikrinti namelį.

2 Pasiruošimas surinkti

Įrankiai ir komponentų paruošimas

Sodo nameliui surinkti jums reikės šių įrankių:



pagalbinės
priemonės

surinkimo



kopėčios



kūjis



vandeninis gulsčiukas



atsuktuvus



pjūklas



peilis



matavimo juosta



replės



grąžtas

PATARIMAS: kad apsisaugotumėte nuo skeveldrų, rekomenduojame surenkant mūvėti atitinkamas apsaugines pirštines.



Linkime didelės sėkmės montuojant sodo namelį ir juo džiaugtis daugybę metų!

1 Vispārīga informācija



Cienījamais klient!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlēties mūsu dārza mājiņu!

Lūdzu, pirms uzsākat mājas uzstādīšanu, rūpīgi izlasiet montāžas instrukciju! Tādējādi jūs izvairīsieties no problēmām un ietaupīsiet laiku.

Rekomendācijas:

- Mājas komplektāciju līdz pilnīgai uzstādīšanai uzglabājiēt sausā vietā, lai tā nesaskartos ar zemi un būtu pasargāta no laika apstākļu ietekmes (mitruma, saules u. tml.). Neuzglabājiēt mājas komplektāciju apsildāmās telpās!
- Izvēloties dārza mājiņas būvēšanas vietu, pārliecinieties, ka tā netiks pakļauta ekstrēmiem laika apstākļiem (vietās, kas pakļautas spēcīgiem snieguputeņiem vai vējiem); pretējā gadījumā jums jānostiprina māja (piemēram, ar enkuriem) pie augsnes apakškārtas.



Garantija

Jūsu māja ir izgatavota no augstas kvalitātes egles koksnes un piegādāta dabiskā (neapstrādātā) formā. Ja, neraugoties uz mūsu rūpīgajām pārbaudēm, jums rodas sūdzības, lūdzu, iesniedziet produkta pārdevējam aizpildītu pārbaudes veidlapu un pirkuma rēķinu.

UZMANĪBU: Lūdzu, noteikti saglabājiēt mājas komplektācijā ietvertos dokumentus! Uz pārbaudes veidlapas norādīts mājas pārbaudes numurs. Sūdzības mēs varam izskatīt tikai tad, ja jūs pārdevējam iesniedzāt mājas pārbaudes numuru!

Garantija neietver:

- Koka kā dabīga materiāla īpatnības
- Koka detaļas, kas jau ir nokrāsotas (apstrādātas ar koksnes antiseptiķi)
- Koka detaļas, kas satur zaru vietas, bet neapdraud mājas stabilitāti
- Krāsas toņa atšķirības, ko izraisa atšķirīga koka struktūra un kas neietekmē koka ilgmūžību
- Koka detaļas, kurām (žūšanas rezultātā) ir izveidojušās nelielas plaisas/spraugas, kas nav pāršķēlušas detaļu un neietekmē mājas konstrukciju
- Savēpušās koka detaļas, ja tās aizvien ir iespējams uzstādīt
- Jumta un grīdas dēļus, kuriem uz neredzamajām virsmām ir palikušas nenoveļētas, nodilušas vai atšķirīgas krāsas zonas
- Sūdzības, kas radušās nekompetentas mājas montāžas dēļ vai mājas nosēšanās nekompetenti būvētu pamatu dēļ
- Sūdzības, kas radušās, ieviešot pašrocīgas izmaiņas mājas konstrukcijā, piemēram, koka detaļu un logu/durvju deformēšanās nekompetentas koka apstrādes dēļ, pārāk cieši piestiprinot vēja atgāžņus, pieskrūvējot durvju rāmi pie sienu balķiem u. tml.

Garantijā ietvertās sūdzības tiek apmierinātas, aizvietojot defektīvās/bojātās detaļas. Visas pārējās prasības netiek apmierinātas!



Dārza mājiņas krāsošana un uzturēšana

Koks ir dabisks materiāls, kas aug un piemērojas laika apstākļiem. Lielākas un mazākas plaisas, atšķirības un izmaiņas krāsas tonī, kā arī mainīga koka struktūra nav defekti, bet koka augšanas un koka kā dabīga materiāla īpatnību rezultāts.

Neapstrādāts koks (izņemot grīdas sijas) pēc kāda laika kļūst pelēcīgs un var palikt zilgans un sapelēt. Lai pasargātu savas dārza mājiņas koka detaļas, jums tās nekavējoties jāapstrādā ar koksnes aizsarglīdzekli.

Mēs iesakām uzreiz nokrāsot grīdas dēļus ar bezkrāsainu koksnes impregnēšanas līdzekli, jo sevišķi dēļu sānus, kuriem jūs vairs nevarēsiet piekļūt, kad māja būs samontēta. Tikai tādējādi jūs varat novērst mitruma iesūkšanos.

Mēs noteikti iesakām ar koka impregnēšanas līdzekli apstrādāt arī durvis un logus, turklāt gan no ārpuses, gan iekšpuses! Pretējā gadījumā durvis un logi var savērties.

Kad mājas montāža ir pabeigta, mēs iesakām to nokrāsot ar pret laika apstākļiem izturīgu krāsu, kas pasargās koku no mitruma un UV radiācijas.

Krāsošanai izmantojiet augstas kvalitātes instrumentus un krāsas, ievērojiet krāsas uzklāšanas instrukcijas un ražotāja drošības un lietošanas norādījumus. Nekad nekrāsojiet virsmas spēcīgā saules gaismā vai lietainā laikā. Par neapstrādātai skujkoksnei piemērotu krāsu konsultējieties ar speciālistu un ievērojiet krāsas ražotāja instrukcijas.

Atbilstoša nokrāsošana ievērojami pagarinās jūsu dārza mājiņas kalpošanas laiku. Mēs iesakām rūpīgi pārbaudīt māju reizi sešos mēnešos.

2 Sagatavošanās montāžai

Instrumenti un detaļu sagatavošana

Lai samontētu dārza mājiņu, jums būs nepieciešami šādi instrumenti:



montāžas instrumentu komplekts



kāpnes



āmurs



līmeņrādis



skrūvgriezis



zāģis



nazis



mērlente



knaibles



urbis

PADOMS: Lai izvairītos no skabargām, mēs montāžas procesa laikā iesakām valkāt atbilstošus aizsargcimdus.



Mēs novēlam jums veiksmi, uzstādot dārza mājiņu, un daudz prieka, mitinoties šajā mājiņā, vēl ilgus gadus!

1 Общая информация



Уважаемый клиент!

мы рады, что Вы приняли решение в пользу нашего садового дома!

Просим Вас очень внимательно прочитать инструкцию по монтажу, прежде чем Вы приступите к сборке дома! Так Вы сможете избежать ненужных потерь времени.

Рекомендации:

- Сохраняйте комплект деталей дома до полной сборки в сухом месте без прямого контакта с землей, а также защищенным от климатических воздействий (влажность, солнце и пр.). Не храните комплект деталей дома в натопленном помещении!
- При выборе места для садового дома следите за тем, чтобы дом не находился под воздействием экстремальных климатических условий (сильный снегопад или ветер), в противном случае Вам необходимо закрепить дом (напр., при помощи анкеров) к поверхности основания.



Гарантия

Ваш дом изготовлен из высококачественной еловой древесины и поставляется в натуральном виде (без обработки). Если, несмотря на наш тщательный контроль, у Вас появятся жалобы, предъявите продавцу товара заполненный контрольный лист и чек на покупку.

ВНИМАНИЕ: Просим обязательно сохранить приложенную к дому документацию! В контрольном листе Вы найдете контрольный номер дома. Жалобы учитываются только в том случае, если Вы передадите продавцу контрольный номер дома!

гарантией не покрываются:

- Особенности, обусловленные древесиной как природным материалом
- Детали, которые уже окрашены (обработаны средством для защиты древесины)
- Детали, в которых попадаются целые сучки, которые не вредят стабильности дома
- Обусловленные разницей в структуре древесины разные цветовые тона, которые не влияют на срок службы древесины
- Детали, в которых имеются маленькие (обусловленные высыханием) трещинки, которые не являются сквозными и не влияют на конструкцию дома
- Скрученные деревянные детали, если их все же можно установить
- Доски кровли и пола, на невидимых поверхностях которых могут встречаться необработанные места, разница в цвете и обзоле
- Жалобы, обусловленные непрофессиональным расположением дома, или проседание дома в результате непрофессионально подготовленного фундамента
- Жалобы, обусловленные внесенными по собственной инициативе изменениями в конструкции дома, напр., искривление деревянных деталей и дверей/окон в результате непрофессиональной обработки; слишком жесткое закрепление плавающей планки, прикручивание дверных рам к стенным деталям и пр.

Удовлетворение попадающих под гарантию жалоб ограничивается заменой отсутствующего/некачественного материала. Все прочие требования исключены!



Покраска и обслуживание садового дома

Древесина является природным материалом, который увеличивается или уменьшается в объеме в зависимости от погодных условий. Большие и маленькие трещины, разница в цветовых тонах и изменение тонов, а также изменения в структуре древесины не считаются дефектами, а являются результатом роста дерева и своеобразием древесины как природного материала.

Необработанная древесина (за искл. фундаментных брусьев) через некоторое время становится сероватой, может посинеть и заплесневеть. Чтобы защитить деревянные детали своего садового дома, Вы должны незамедлительно обработать их защитным средством для древесины.

Рекомендуем предварительно покрыть напольные доски бесцветным средством для пропитки дерева, особенно нижнюю сторону досок, к которой после монтажа дома доступа больше не будет. Только в таком случае можно остановить проникновение влаги.

Рекомендуем обязательно обработать средством для пропитки древесины также двери и окна. Важно обязательно обработать окна и двери как изнутри, так и снаружи! В противном случае они могут искривиться.

После монтажа дома рекомендуем при окончательной отделке использовать для защиты от погодных условий краску, которая защищает древесину от влаги и ультрафиолетового излучения.

При покраске используйте высококачественные рабочие инструменты и краски, следуйте инструкции по использованию краски, а также инструкциям производителя по безопасности и эксплуатации. Никогда не красьте под жарким солнцем или в дождливую погоду. Получите у специалиста консультацию в части красок, предназначенных для хвойной древесины, а также соблюдайте инструкции производителя краски.

Правильная покраска дома значительно продлит срок службы Вашего садового дома. Через каждые полгода рекомендуем Вам внимательно осматривать дом.

2 Подготовка к монтажу

Подготовка рабочих инструментов и деталей

Для монтажа садового дома Вам понадобятся следующие рабочие инструменты:



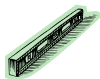
помощник по монтажу



лестница-стремянка



молоток



уровень



отвертка



пила



нож



рулетка



щипцы



сверло

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Чтобы избежать возможных заноз, рекомендуем во время монтажа надевать соответствующие защитные перчатки.



Желаем Вам успеха в установке садового дома и много радости на долгие годы!

1 Üldinfo



Lugupeetud klient,

Meil on hea meel, et olete otsustanud meie aiamaja kasuks!

Palume Teil enne maja paigaldamisega alustamist montaažjuhend väga hoolikalt läbi lugeda! Nii väldite probleeme ja asjatut ajakulu.

Nõuanded:

- Säilitage majapakki kuni lõpliku kokkumonteerimiseni kuivas kohas, vältides otsesest kokkupuudet maapinnaga ning kaitstuna ilmastikutingimuste (niiskus, päike jms) eest. Ärge hoidke majapakki kuumaks köetud ruumis!
- Aiamaja asukoha valikul jälgige, et maja ei jääks ekstreemsete ilmastikuolude meelevalda (tugeva lumesaju või tuulega piirkonnad), vastasel korral peaksite maja kinnitama (nt ankrute abil) aluspinnase külge.



Garantii

Teie maja on valmistatud kõrge kvaliteetsest kuusepuidust ja tarnitakse naturaalsel (töötlemata) kujul. Kui hoolimata meie põhjalikust kontrollist peaks kaebusi esinema, esitage kauba müüjale täidetud kontroll-leht ja ostuarve.

TÄHELEPANU: Palume kindlasti säilitada maja juurde kuuluv dokumentatsioon! Kontroll-lehelt leiate maja kontrollnumbri. Kaebustega saab arvestada ainult juhul, kui Te edastate müüjale maja kontrollnumbri!

Garantii alla ei kuulu:

- Puidu kui looduslikust materjali loomulikust käitumisest ja iseärasustest tulenevad muutused – paisumine, kahanemine ning toonierinevused
- Detailid, mis on juba värvitud (puidukaitsevahendiga töödeldud)
- Detailid, milles esineb terveid/sissekasvanud oksid, mis ei kahjusta maja stabiilsust
- Puidu struktuuri erinevustest tingitud erinevad värvitoonid, mis ei mõjuta puidu eluiga
- Detailid, milles on (kuivamisest tingitud) väikesed praod/lõhed, mis ei ole läbivad ning ei mõjuta maja konstruktsiooni stabiilsust
- Väärdunud puitdetailid
- Katuse- ja põrandalauad, mille mitterahuldavatel pindadel võib esineda hõõveldamata pinda, värvierinevusi ja poomkantsust
- Kaebused, mille on põhjustanud maja asjatundmatu paigaldus või maja vajumine asjatundmatult valmistatud vundamendi tõttu
- Kaebused, mis on põhjustatud omaalgatuslikest muudatustest maja juures, nagu nt puitdetailide ja uste/akende kõveraks tõmbumine asjatundmatu puidu töötlemise tõttu; tormiliistude liiga jäik kinnitamine, ukseraamide krüvimine seinadetailide külge jms.

Garantii alla kuuluvate kaebuste rahuldamine piirdub puuduva/vigase materjali väljavahetamisega. Kõik muud nõudmised on välistatud! Tootja jätab endale õiguse toote tehnilisteks muudatusteks.



Aiamaja värvimine ja hooldus

Puit on looduslik materjal ning kasvab ja kahaneb sõltuvalt ilmastikuoludest. Suured ja väikesed praod, värvitoonide erinevused ning muutused, samuti muutuv puidustruktuur ei ole vead, vaid on puu kasvamise tulemus ning puidu kui loodusliku materjali omapära.

Töötlemata puit (va vundamendiprussid) muutub seistes mõne aja pärast hallikaks, võib tõmbuda siniseks ja minna hallitama. Et kaitsta oma aiamaja puitdetailide, peate Te need koheselt puidukaitsevahendiga töötlemata.

Soovitame katta põrandalauad eelnevalt värvitu puiduimmutusvahendiga, eriti laudade alumised küljed, millele pärast maja kokkumonteerimist enam ligi ei pääse. Ainult sel juhul saab takistada niiskuse sisseimbumist.

Soovitame kindlasti töödelda puiduimmutusvahendiga ka uksi ja aknaid. Oluline on uksi-aknaid töödelda kindlasti nii seest- kui ka väljastpoolt! Vastasel korral võivad nad kõveraks tõmbuda.

Pärast maja montaaži soovitame lõplikul viimistlusel kasutada ilmastikuolude kaitseks värvi, mis kaitseb puitu niiskuse ja UV-kiirguse eest.

Värvimisel kasutage kõrgekvaliteedilisi tööriistu ja värve, järgige värvide kasutusjuhendit, tootja ohutus- ja kasutamisharjutusi. Ärge kunagi värvige otsese päikese käes ega vihmase ilmaga. Laske end erialaspetsialistil nõustada töötlemata okaspuu jaoks mõeldud värvide osas ja järgige värvitootja juhiseid.

Reeglipärane maja värvimine pikendab oluliselt Teie aiamaja eluiga. Kord poole aasta järel soovitame Teil maja hoolikalt üle vaadata.

2 Ettevalmistus montaažiks

Töövahendid ja detailide ettevalmistus

Aiamaja montaažiks on Teil vaja järgmisi tööriistu:



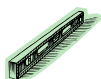
montaažiabiline



redel



haamer



vesilood



kruvikeeraja



saag



nuga



mõõdulint



tangid



puur

NÕUANNE: Vältimaks võimalikke pinde, soovitame kanda monteerimise ajal vastavaid kaitsekindaid.